



**XTline**  
PROFESSIONAL TOOLS

NÁVOD K POUŽITÍ

**XT102940**

AKUMULÁTOROVÝ  
ZÁDOVÝ  
POSTŘIKOVAČ



|                                  |                      |
|----------------------------------|----------------------|
| Model                            | ZGS777-1             |
| Napětí                           | 18 V                 |
| Max. průtok                      | 1,3 l/min            |
| Max.tlak                         | 3 bar                |
| Objem nádrže                     | 10 l                 |
| Hladina akustického tlaku (LpA)  | 72,8 dB              |
| Hladina akustického výkonu (LwA) | 82,8 dB              |
| Izolace                          | třída ochrany III    |
| Krytí                            | IPX0                 |
| Vibrace                          | 2,5 m/s <sup>2</sup> |
| Hmotnost bez baterie             | 2,75 kg              |





## **BATERIE**

Nabíjení:

1. Připojte koncovku AC adaptéru do nabíjecího slotu, umístěného na zadní straně zařízení.
2. Připojte AC adaptér k nejbližší zásuvce elektrického napětí.
3. Nechte baterie nabíjet do úplného nabití po dobu alespoň 2 hodin.
4. Po úplném nabití zařízení odpojte od zdroje el. napětí. Zařízení je připraveno k použití.
5. LED ukazatel stavu baterie slouží k zjištění aktuální hodnoty nabití baterie.
6. Pokud svítí všechny 3 kontrolky (červená, žlutá, zelená), baterie je plně nabita.
7. Pokud svítí pouze 2 kontrolky (žlutá a červená), kapacita baterie začíná klesat.
8. Pokud svítí pouze 1 kontrolka (červená), kapacita baterie je na minimální hodnotě a zařízení je třeba připojit k nabíječe.



## **ELEKTRICKÁ BEZPEČNOST**

a) Vidlice pohyblivého přívodu elektrického nářadí musí odpovídat síťové zásuvce. Nikdy jakýmkoliv způsobem neupravujte vidlici. S nářadím, které má ochranné spojení se zemí, nikdy nepoužívejte žádné zásuvkové adaptéry. Vidlice, které nejsou znehodnoceny úpravami, a odpovídající zásuvky omezí nebezpečí úrazu elektrickým proudem.

b) Vyvarujte se dotyku těla s uzemněnými předměty, jako např. potrubí, tělesa ústředního topení, sporáky a chladničky. Nebezpečí úrazu elektrickým proudem je větší, je-li vaše tělo spojené se zemí.

c) Nevystavujte elektrické nářadí dešti, vlhku nebo moku. Vnikne-li do elektrického nářadí voda, zvyšuje se nebezpečí úrazu elektrickým proudem.

d) Nepoužívejte pohyblivý přívod k jiným účelům. Nikdy nenoste a netahejte elektrické nářadí za přívod ani nevytrhávejte vidlici ze zásuvky tahem za přívod. Chraňte přívod před horkem, mastnotou, ostrými hranami a pohyblivými se částmi. Poškozené nebo zamotané přívody zvyšují nebezpečí úrazu elektrickým proudem.

e) Je-li elektrické nářadí používáno venku, používejte prodlužovací přívod vhodný pro venkovní použití. Používání prodlužovacího přívodu pro venkovní použití omezuje nebezpečí úrazu elektrickým proudem.



## **BEZPEČNOST OSOB**

a) Při používání elektrického nářadí buďte pozorní, věnujte pozornost tomu, co právě děláte, soustřeďte se a střízlivě uvažujte. Nepracujte s elektrickým nářadím, jste-li unaveni nebo jste-li pod vlivem drog, alkoholu nebo léků. Chvilková nepozornost při používání elektrického nářadí může vést k vážnému poranění osob.

b) Používejte ochranné pomůcky. Vždy používejte ochranu očí. Ochranné pomůcky jako např. respirátor, bezpečnostní obuv s protiskluzovou úpravou, tvrdá pokrývka hlavy nebo ochrana sluchu, používané v souladu s podmínkami práce, snižují nebezpečí poranění osob.

c) Vyvarujte se neúmyslného spuštění. Ujistěte se, zda je spínač při zapojování vidlice do zásuvky vypnutý. Přenášení nářadí s prstem na spínači nebo zapojování vidlice nářadí se zapnutým spínačem může být příčinou nehod.

d) Před zapnutím nářadí odstraňte všechny seřizovací nástroje nebo klíče. Seřizovací nástroj nebo klíč, který ponecháte připevněn k otáčející se části elektrického nářadí, může být příčinou poranění osob.

e) Pracujte jen tam, kam bezpečně dosáhnete. Vždy udržujte stabilní postoj a rovnováhu. Budete tak lépe ovládat elektrické nářadí v nepředvídaných situacích.

f) Oblékejte se vhodným způsobem. Nepoužívejte volné oděvy ani šperky. Dbejte, aby vaše vlasy, oděv a rukavice byly dostatečně daleko od pohyblivých se částí. Volné oděvy, šperky a dlouhé vlasy mohou být zachyceny pohyblivými se částmi.

g) Jsou-li k dispozici prostředky pro připojení zařízení k odsávání a sběru prachu, zajistěte, aby taková zařízení byla připojena a správně používána. Použití těchto zařízení může omezit nebezpečí způsobená vznikajícím prachem



## **POUŽÍVÁNÍ A PÉČE O ELEKTRICKÉ NÁŘADÍ**



- a) Nepřetěžujte elektrické nářadí. Používejte správné nářadí, které je určené pro prováděnou práci. Správné elektrické nářadí bude lépe a bezpečněji vykonávat práci, pro kterou bylo konstruováno.
- b) Nepoužívejte elektrické nářadí, které nelze zapnout a vypnout spínačem. Jakékoliv elektrické nářadí, které nelze ovládat spínačem, je nebezpečné a musí být opraveno.
- c) Odpojte nářadí vytažením vidlice ze síťové zásuvky před jakýmkoliv seřizováním, výměnou příslušenství nebo před uložením nepoužívaného elektrického nářadí. Tato preventivní bezpečnostní opatření omezují nebezpečí nahodilého spuštění elektrického nářadí.
- d) Nepoužívané elektrické nářadí ukládejte mimo dosahu dětí a nedovolte osobám, které nebyly seznámeny s elektrickým nářadím nebo s těmito pokyny, aby nářadí používaly. Elektrické nářadí je v rukou nezkušených uživatelů nebezpečné.
- e) Udržujte elektrické nářadí. Čistěte otvory pro sání vzduchu od prachu a nečistot. Je-li nářadí poškozeno, před dalším používáním zajistěte jeho opravu. Mnoho nehod je způsobeno nedostatečně udržovaným elektrickým nářadím.
- f) Řezací nástroje udržujte ostré a čisté. Správně udržované a naostřené řezací nástroje s menší pravděpodobností zachytí za materiál nebo se zablokují a práce s nimi se snáze kontroluje.
- g) Elektrické nářadí, příslušenství, pracovní nástroje atd. používejte v souladu s těmito pokyny a takovým způsobem, jaký byl předepsán pro konkrétní elektrické nářadí, a to s ohledem na dané podmínky práce a druh prováděné práce. Používání elektrického nářadí k provádění jiných činností, než pro jaké bylo určeno, může vést k nebezpečným situacím.



## **SERVIS A ODPOVĚDNOST ZA VADY**

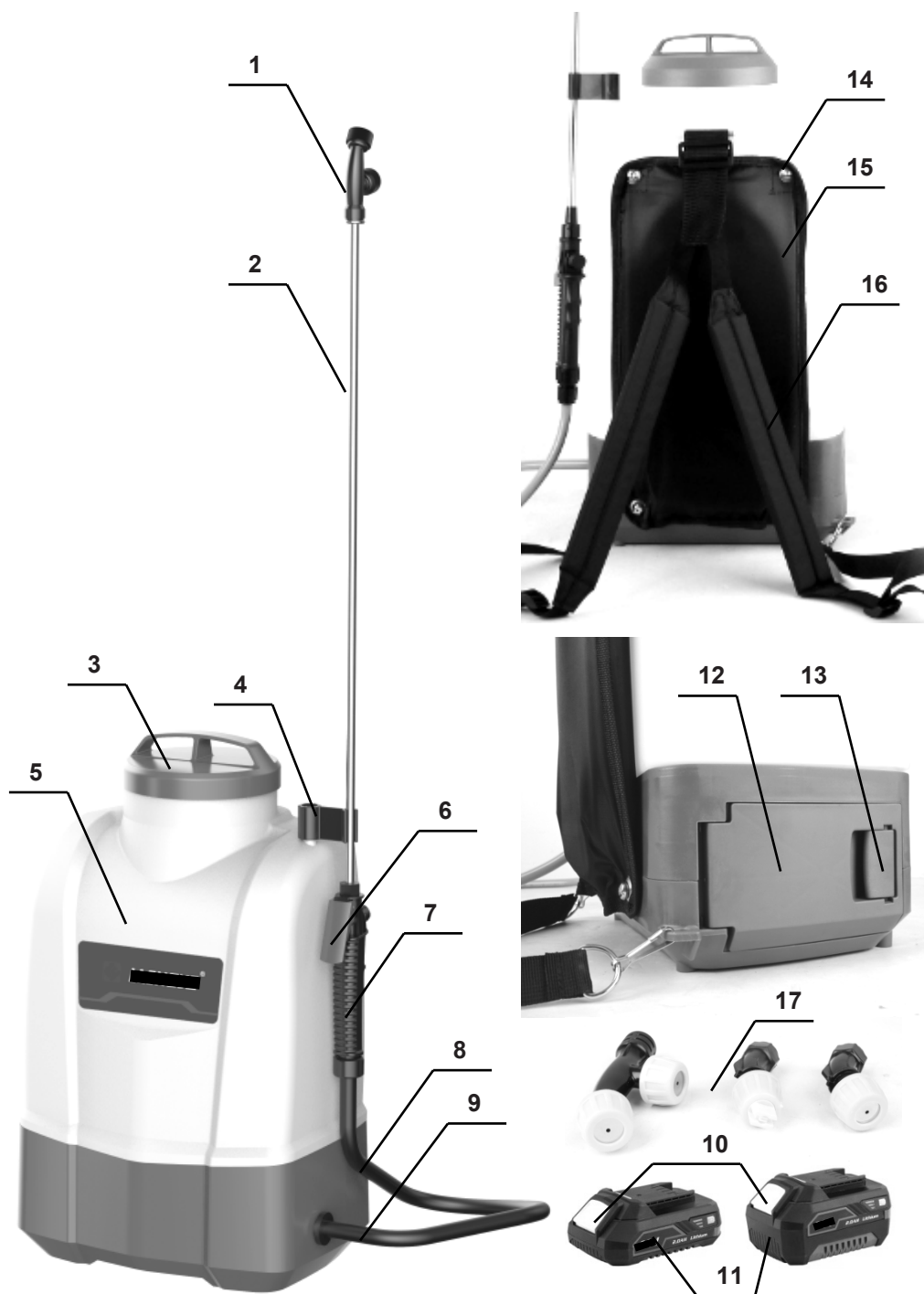
Dne 1.1.2014 vstoupil v platnost zákon c. 89/2012 Sb. Firma XTline s.r.o. v souladu s tímto zákonem poskytuje na Vámi zakoupený výrobek odpovědnost za vady po dobu 24 měsíců (u právnických osob 12 měsíců). Reklamace budou posouzeny naším reklamačním oddělením (viz níže) a uznané bezplatně opraví servis firmy XTline s.r.o.

Místem pro uplatnění reklamace je prodejce, u kterého bylo zboží zakoupeno. Reklamace, včetně odstranění vady, musí být vyřízena bez zbytečného odkladu, nejpozději do 30 dnů ode dne uplatnění reklamace, pokud se prodávající s kupujícím nedohodnou na delší lhůtě. Kupující může uplatnit reklamaci osobně nebo zasláním zboží k reklamaci přepravní službou na vlastní náklady, v bezpečném balení.

Zásilka musí obsahovat reklamovaný výrobek, prodejní dokumenty, podrobný popis závady a kontaktní údaje (zpečná adresa, telefon). Vady, které lze odstranit, budou opraveny v zákonné lhůtě 30 dnů (dobu lze po vzájemné dohodě prodloužit). Po projevení skryté vady materiálu do 6 měsíců od data prodeje, která nelze odstranit, bude výrobek vyměněn za nový (vady, které existovaly při převzetí zboží, nikoli vzniklé nesprávným používáním nebo opotřebením). Na neodstranitelné vady a vady, které si je kupující schopen opravit sám lze po vzájemné dohodě uplatnit přiměřenou slevu z kupní ceny. Nárok na reklamaci zaniká, jestliže:

- výrobek nebyl používán a udržován podle návodu k obsluze
  - výrobek byl používán v jiných podmínkách nebo k jiným účelům, než ke kterým je určen nebo používáním nevhodných nebo nekvalitních maziv apod.
  - škody vzniklé působením vnějších mechanických, teplotních či chemických vlivů
  - vady byly způsobeny nevhodným skladováním či manipulací s výrobkem
- výrobek byl použit nad rámec přípustného zatížení.

## **ZÁRUKA SE NEVZTAHUJE NA PŘÍSLUŠENSTVÍ**



1. Tryska
2. Trubice postřikovače
3. Víko nádoby na postřik
4. Držák trubice postřikovače
5. Nádoba na postřik
6. Spoušť
7. Držadlo
8. Ohebná hadice
9. Spínač

10. Tlačítko uvolnění akumulátoru
11. Akumulátor (není součástí balení)
12. Kryt akumulátoru
13. Plastová přezka
14. Šroub
15. Zádová výztuž
16. Zádový popruh
17. Vyměnitelné trysky



## **PŘÍPRAVA PRÁCE A SPUŠTĚNÍ**

**VAROVÁNÍ:** Přečtěte si všechny bezpečnostní pokyny a upozornění. Nedodržování těchto pokynů a upozornění může způsobit úraz elektrickým proudem, vznik požáru a/nebo vážná zranění. Uchovejte všechny bezpečnostní pokyny a upozornění pro budoucí využití.

### **Použití Aku nářadí a péče o něj**

- 1) Používejte pouze nabíječku uvedenou výrobcem. Nabíječka, která je vhodná pro jeden typ akumulátoru může znamenat riziko požáru při použití s jiným akumulátorem.
- 2) Používejte pouze zařízení s pro ně určenými akumulátory. Použití jakéhokoliv jiného akumulátoru může znamenat riziko zranění či požáru.
- 3) Pokud je akumulátor v nečinnosti, udržujte jej v dostatečné vzdálenosti od jiných kovových předmětů, jako jsou sponky, mince, klíče, hřebíky, vruty a dalších malých předmětů, které by mohly zapříčinit spojení jednoho terminálu akumulátoru s druhým. Zkratování terminálů akumulátoru může způsobit popáleniny nebo požár.
- 4) Při nevhodné manipulaci může dojít k úniku kapaliny z akumulátoru. Vyhněte se kontaktu s touto tekutinou. V případě, že ke kontaktu s touto tekutinou dojde, omyjte zasažené místo vodou. V případě, že dojde ke kontaktu s očima, vyhledejte lékařskou pomoc. Tekutina, která unikne z akumulátoru může způsobit podráždění nebo popáleniny.
- 5) Nepoužívejte poškozený nebo jinak upravený akumulátor. Poškozené nebo upravené akumulátory se mohou chovat neočekávaným způsobem, což může mít za následek vznik požáru, výbuchu nebo zranění.
- 6) Nevystavujte akumulátor nebo zařízení samotné ohni a vysokým teplotám. Vystavení ohni nebo teplotám přesahujícím 130°C může způsobit výbuch.
- 7) Dodržujte všechny pokyny týkající se nabíjení a nenabíjejte akumulátor mimo teplotní rozpětí stanovené tímto návodem. Nesprávné nabíjení nebo nabíjení mimo stanovené rozpětí teplot může způsobit poškození akumulátoru a zvyšovat riziko vzniku požáru.

### **Elektrická a akumulátorová bezpečnost**

1. Nevhazujte akumulátor/y do ohně. Články mohou explodovat. Informujte se na místních úřadech o možné recyklaci akumulátorů.
2. Nepokoušejte se demontovat nebo ničit akumulátor/y. Uvolněný elektrolyt je žíravý a může poleptat kůži nebo poranit oči. Při požití může být toxický!
3. Nenabíjejte akumulátory v dešti nebo ve vlhkých prostorech.
4. Nenabíjejte baterie venku.
5. Nemanipulujte s nabíječkou včetně její elektrické zástrčky a terminálů mokřýma rukama.
6. Vyhněte se nebezpečným prostředím. Nepoužívejte zařízení v mokřích nebo vlhkých prostorech nebo v dešti. Voda, která vnikne do zařízení značně zvyšuje riziko úrazu elektrickým proudem.

### **Servis**

1. Nechte své zařízení seřizovat kvalifikovanými osobami za použití pouze originálních náhradních dílů. Tímto je zajištěna bezpečnost při manipulaci s zařízením.
2. Nikdy se nepokoušejte provádět servis akumulátorů. Tato operace smí být vykonávána pouze autorizovanými servisními centry.

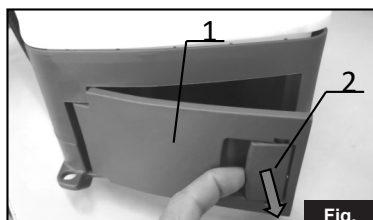
## FUNKČNÍ POPIS

**UPOZORNĚNÍ:** Před prováděním změny nastavení nebo kontrolou funkce se vždy ujistěte, že je zařízení vypnuté a akumulátor je odpojený od zařízení.  
Instalace a vyjmutí akumulátoru

**UPOZORNĚNÍ:** Před instalací nebo vyjmutím akumulátoru zařízení vždy nejprve vypněte.  
**UPOZORNĚNÍ:** Při instalaci a vyjmutí držte zařízení a akumulátor pevně. Pokud nebudete držet akumulátor a zařízení pevně, hrozí jeho vyklouznutí a pád, což může mít za následek poškození zařízení, akumulátoru nebo zranění osob.

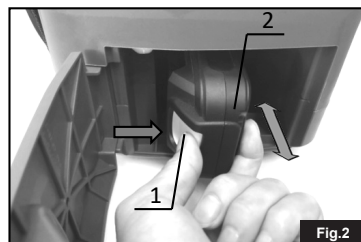
1. Pro instalaci akumulátoru otevřete kryt a stiskněte plastovou přezku. Zarovnejte lištu na akumulátoru s drážkou v šasi a zasuňte akumulátor na místo. Vložte akumulátor co nejdále je to možné, dokud neuslyšíte cvaknutí. Po instalaci nebo vyjmutí akumulátoru vždy zavřete ochranný kryt.

1. Kryt
2. Plastová přezka



2. Pro vyjmutí vysuňte akumulátor, zatímco držíte stisknuté tlačítko na přední straně akumulátoru.

1. Tlačítko
2. Akumulátor



**UPOZORNĚNÍ:** Vždy nainstalujte akumulátor do zařízení tak, aby byl zasunut v plné délce. Pokud není upevněn správně, hrozí jeho uvolnění a následný pád ze zařízení, jež může způsobit zranění obsluhy zařízení či dalších osob.

**UPOZORNĚNÍ:** Nepokoušejte se instalovat akumulátor do zařízení silou. Pokud akumulátor do příslušného slotu nezapadá lehce, není jeho instalace prováděna správně.

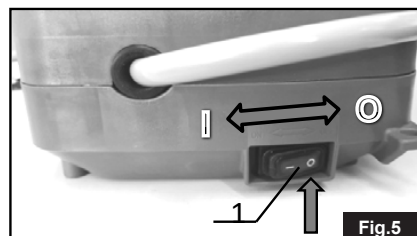
**UPOZORNĚNÍ:** Nezapomeňte opětovně uzavřít ochranný kryt prostoru akumulátoru.

## Vypínač

**UPOZORNĚNÍ:** Před instalací akumulátoru do zařízení vždy nejprve zkontrolujte, že je zařízení vypnuté.

**POZNÁMKA:** Netlačte na vypínač silou. Toto jednání může vypínač poškodit.

1. Pro zapnutí zařízení stiskněte vypínač na straně, na které je vyobrazen symbol "I (ON)".
2. Pro vypnutí zařízení stiskněte vypínač na straně, na které je vyobrazen symbol "O (OFF)".



1. Vypínač



## Montáž

**UPOZORNĚNÍ:** Před prováděním jakýchkoliv změn na zařízení se vždy nejprve ujistěte, že je zařízení vypnuto a akumulátor je odpojen.

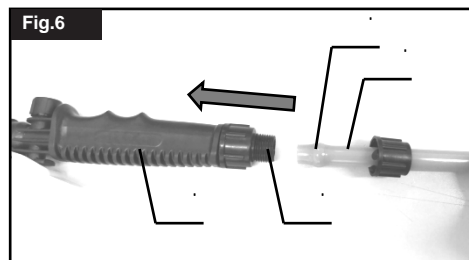
1. Po připojení hadice zasuňte koncovku hadice do otvoru na držadle co nejdále je to možné.

2. Povolte matici na hadici a poté ji utáhněte otáčením po směru hodinových ručiček co nejdále je to možné.

Fig.7



Fig.8



1. Koncovka hadice
2. Držadlo
3. Otvor v držadle
4. Hadice
5. Matice

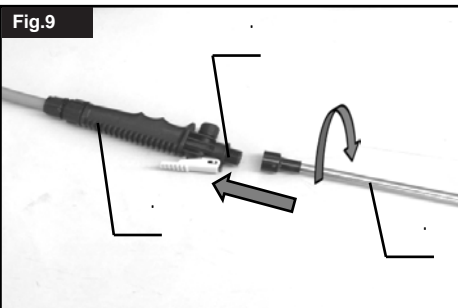
3. Pro odpojení hadice postupujte obráceně.

### Připojení/odpojení trubice postřikovače

1. Pro připojení trubice postřikovače otočte trubicí po směru hodinových ručiček a zašroubujte ji do závitu na držadle postřikovače co nejdále je to možné.

2. Pro odpojení trubice postupujte obráceně.

1. Trubice postřikovače
2. Držadlo
3. Závít v držadle



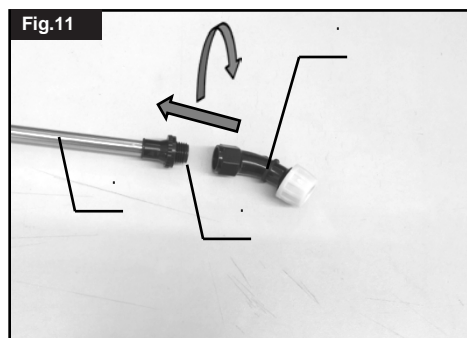
### Připojení/odpojení trysky

1. Vyberte vhodnou trysku v závislosti na způsobu prováděné aplikace postřiku.

2. Pro připojení trysky otočte tryskou po směru hodinových ručiček a zašroubujte ji do závitu v trubici postřikovače co nejdále je to možné.

3. Pro odpojení trysky postupujte obráceně.

1. Tryska
2. Trubice postřikovače
3. Závít v trubici postřikovače



### POZNÁMKA:

1. Pevně zafixujte všechny komponenty a ujistěte se, že nedochází k úniku kapaliny v blízkosti těchto komponentů.

2. Všechny spojovací části mají své vlastní obaly. Před montáží se vždy ujistěte, že jsou všechny komponenty zabaleny.

3. Zkontrolujte, zda hadice postřikovače není prasklá, opotřebená a/nebo poškozená.

4. V případě úniku v blízkosti spojovacích částí, dotáhněte tyto části s cítem pomocí ručního nářadí (o cca 45°).

5. Nepoužívejte trubici postřikovače, která je delší než standardně dodávaná spolu s tímto výrobkem. Použití delší trubice může způsobit únik v blízkosti spojovacích částí.

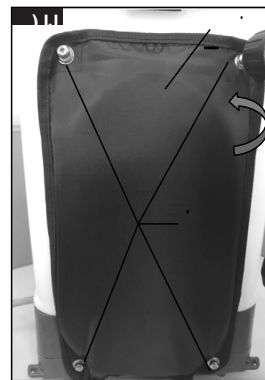
### Instalace/odstranění zádové výztuhy

1. Pro odstranění zádové výztuhy povolte celkem čtyři šrouby otáčením proti směru hodinových ručiček pomocí bitu typu Torx o velikosti T30.

1. Šroub
2. Zádová výztuha

2. Pro instalaci zádové výztuhy postupujte obráceně.

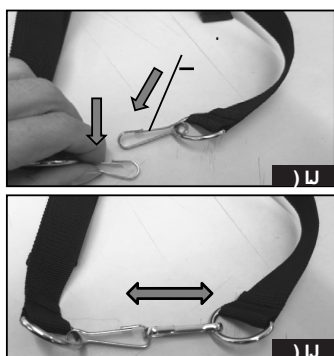
**UPOZORNĚNÍ:** Pevně dotáhněte šrouby po směru hodinových ručiček.



### Metody pro připojení zádového popruhu

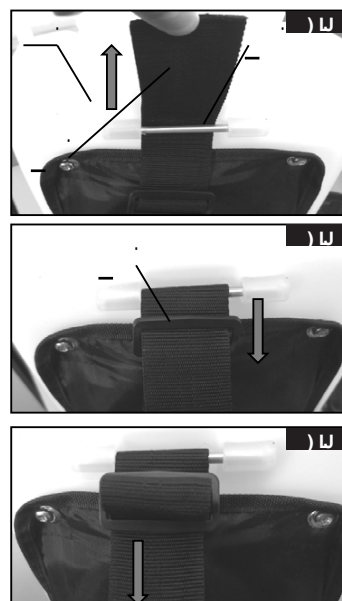
Pro instalaci zádového popruhu použijte způsob uvedený na obrázcích a upevněte popruh na horní a dolní straně tak, aby nedošlo k přehnutí popruhu.

#### Dolní upevnění



1. Připevňovací článek
2. Nádrž na postřik
3. Zádový popruh
4. Plastová přezka
5. Kovová přezka

#### Horní upevnění



### Metody pro úpravu zádového popruhu

1. Upravte zádový popruh na požadovanou délku tak, aby byl postřikovač tělu co nejbližší.

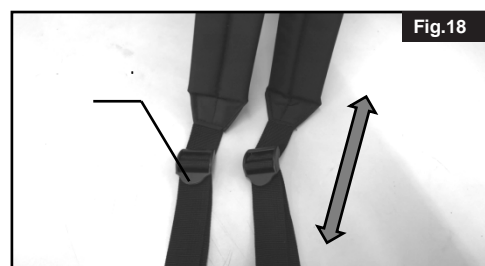
2. Prodloužení popruhu

(1) Zvedněte přezku

(2) Zatahněte za popruh na straně, na které je připojen k postřikovači.

3. Zkrácení popruhu

(1) Zatahněte za popruh na jeho volné straně.



1. Nastavitelná přezka

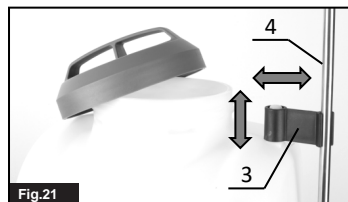
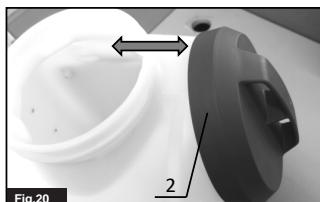
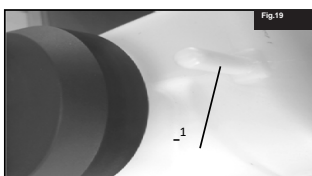
**UPOZORNĚNÍ:** Zkontrolujte a ujistěte se, že je zádový popruh správně a pevně připojen k nádrži postřikovače.



## Instalace/odstranění držáku trubice postřikovače

1. Držák nádrže postřikovače slouží jako dočasný držák pro víko nádrže.
2. Pro instalaci držáku trubice postřikovače jej vložte přímo do držáku nádrže.
3. Pro odstranění držáku trubice jej přímo vyjměte z držáku nádrže. V případě pozastavení operace je možné dočasně umístit trubici postřikovače na držák trubice viz obrázek.

1. Držák nádrže
2. Víko nádrže
3. Držák trubice postřikovače
4. Trubice postřikovače



## OBSLUHA

**UPOZORNĚNÍ:** Před vložením akumulátoru do zařízení se vždy nejprve ujistěte, že je zařízení vypnuto.

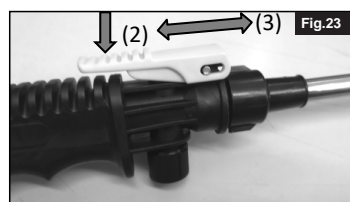
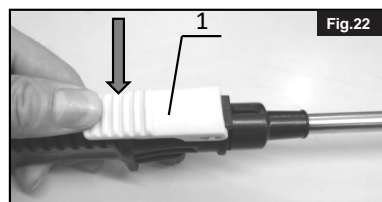
**UPOZORNĚNÍ:** Z důvodu prevence neočekávaného spuštění postřikovače dbejte na to, aby byla páčka nastavena do polohy STOP před samotným spuštěním postřikovače pomocí vypínače ON a OFF.

**UPOZORNĚNÍ:** Pokud je aplikace postřiku přerušena, přepněte zařízení do polohy OFF, abyste předešli nechtěnému spuštění.

**UPOZORNĚNÍ:** Před opětovným spuštěním zařízení vždy nejprve zkontrolujte své nejbližší okolí.

## Použití páčky na držadle

1. Stiskněte tlačítko na držadle pro spuštění postřikovače. Uvolněte tlačítko pro zastavení postřiku.
2. Pro nepřerušovanou operaci je k dispozici speciální poloha páčky. Stiskněte tlačítko na držadle a poté jím posuňte směrem dopředu a zajistěte. Pro odjištění jím posuňte směrem zpět.



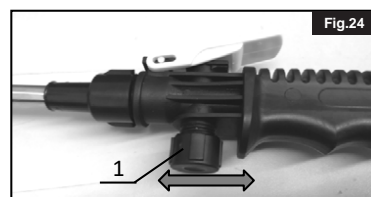
1. Páčka na držadle
2. Zajištění
3. Odjištění

## Postřikování

Při postřikování vždy uchopte a držte držadlo postřikovače pevně. Po dokončení operace ihned nastavte páčku do polohy STOP a poté zařízení vypněte.

## Nastavení intenzity postřikování

Při postřikování je možné nastavit intenzitu postřikování utahováním nebo povolováním stavěcí matice. Po směru hodinových ručiček pro zvýšení intenzity, proti směru pro snížení.



1. Stavěcí matice

## POZNÁMKA:

- Zkontrolujte, zda je nádrž naplněna postřikem nebo čistou vodou v případě nastavení nepřetržitého chodu. V případě, že je nádoba prázdná, hrozí poškození čerpadla.
- Chod zařízení po delší intervaly naprázdno může negativně ovlivňovat chod čerpadla a vybijet akumulátor. Dbejte na to, abyste v případě nečinnosti zařízení vždy vypnuli.
- Pokud dochází k nerovnoměrné, přerušované distribuci postřiku z trysky, nádoba na postřik je prázdná. Ihned zařízení vypněte. Nepoužívejte postřikovač s otevřeným krytem akumulátoru a/nebo odstraněnou zářivou výztuží, neboť hrozí riziko poškození elektrického obvodu zařízení. Nemiřte tryskou postřikovače na samotné zařízení.
- Netlačte silou na páčku držadla a/nebo trubici postřikovače.

## Míchání postřiků

UPOZORNĚNÍ: Nepoužívejte vodou dispergovatelný prášek Kelthane (akaricid), protože při jeho použití dochází k tvrdnutí této látky vlivem tepla, generovaného čerpadlem postřikovače, což má za příčinu přerušení chodu čerpadla. Používejte emulzi Kelthane, emulzi Akar nebo vodou dispergovatelný prášek Osagan jako akaricid.

UPOZORNĚNÍ: Při použití vodou dispergovatelného prášku nebo síranu vápenatého se před samotnou aplikací ujistěte, že došlo k úplnému rozpuštění těchto látek.

UPOZORNĚNÍ: Při manipulaci s chemickými látkami dbejte maximální opatrnosti. Pokud dojde ke kontaktu těchto látek s tělem, zasažená místa důkladně omyjte a opláchněte.

UPOZORNĚNÍ: Chemické látky představují nebezpečí. Při manipulaci s chemickými látkami vždy dodržujte pokyny výrobce těchto látek.

UPOZORNĚNÍ: Pro užitečné informace týkající se poměrů při míchání postřiků použijte následující graf.

UPOZORNĚNÍ: Nikdy neaplikujte neředěné chemické postřiky.

UPOZORNĚNÍ: Při použití vodou dispergovatelného prášku apod., dbejte na to, aby před jeho aplikací došlo k jeho úplnému rozpuštění např. v kbelíku nebo jiné nádobě.

| Chemikálie<br>Voda | Ředící poměr |          |          |
|--------------------|--------------|----------|----------|
|                    | 500 ml       | 1,000 ml | 2,000 ml |
| 4L                 | 8ml          | 4ml      | 2ml      |
| 6L                 | 12ml         | 6ml      | 3ml      |
| 8L                 | 16ml         | 8ml      | 4ml      |
| 10L                | 20ml         | 10ml     | 5ml      |

## Nejběžnější choroby rostlin a škůdci

Při manipulaci s chemickými postřiky vždy dodržujte pokyny výrobce těchto postřiků. Před použitím postřiku jej správně a dostatečně promíchejte.

## Plnění chemického postřiku

UPOZORNĚNÍ: Při výměně postřiku dbejte na to správné vypláchnutí nádrže postřikovače, čerpadla, trysky apod. Zbytkový postřik může způsobit zranění. Navíc, v případě, že dojde ke smísení chemických látek, hrozí tvorba toxických plynů.

UPOZORNĚNÍ: Používejte ochranné rukavice.

UPOZORNĚNÍ: Neplňte chemické postřiky ve špatně odvětrávaných prostorech (prevence otravy chemickými látkami)

Ujistěte se, že je zařízení vypnuté a doplňte chemický postřik do nádrže. Při doplňování postřiku do nádrže nalévejte postřik vždy přes přiložené sítko. Boční strana nádrže je opatřena značkami a měrkami, používejte tyto značky jako vodící prvky. Pevně utáhněte víko nádrže z důvodu prevence úniku postřiku z nádrže.

## ÚDRŽBA

**UPOZORNĚNÍ:** Před prováděním kontroly či údržby zařízení se vždy se ujistěte, že je zařízení vypnuto a akumulátor odpojen.

**UPOZORNĚNÍ:** Při provádění kontroly a údržby vždy používejte ochranné rukavice.

**POZNÁMKA:** Nikdy nepoužívejte benzín, ředidla, alkohol a podobné látky. Hrozí vznik deformací, prasklin nebo odbarvení materiálu.

Pro zachování výrobku v bezpečném a spolehlivém stavu, všechny opravy smí být prováděny pouze autorizovaným servisním centrem a musí být používány vždy pouze originální náhradní díly.

### Údržba po použití

- Po použití odstraňte zbývající postřik z nádrže postřikovače a čistou vodou nádobu postřikovače vypláchněte a vymyjte.
- Poté naplňte nádobu postřikovače čistou vodou a nechte zapnute postřikovač po dobu 2 až 3 minut, aby došlo k vymytí přebytečného postřiku z čerpadla, hadice, trysky apod.
- Odstraňte přebytečný postřik z nádrže postřikovače, znovu zapněte čerpadlo a zapněte postřikovač, dokud přebytečný postřik neunikne z trysky pryč. Poté zařízení vypněte. Otřete vlhké a špinavé části zařízení a poté zkontrolujte možná poškození nebo únik kapaliny ze zařízení.

### Denní kontrola

- Před spuštěním nejprve zkontrolujte dotažení spojovacích částí a zda jsou všechny komponenty na svém místě.
- Zkontrolujte, zda hadice postřikovače není prasklá, opotřebená a/nebo poškozená.
- Po použití vždy očistěte exteriér postřikovače od hlíny a zkontrolujte možná poškození a/nebo únik kapaliny.

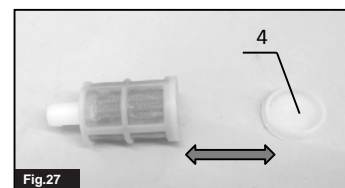
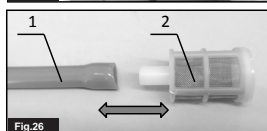
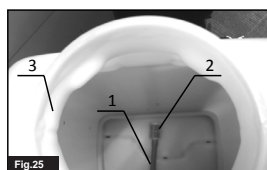
### Čištění sítka pro absorpci vody

1. Po odstranění postřiku z nádrže postřikovače odstraňte také sítko na dně nádrže.

**UPOZORNĚNÍ:** Vyměňte sítko z nádrže opatrně. Dbejte na to, aby nedošlo k odtržení hadice.

2. Otevřete víčko a odstraňte hlínu a jiné nečistoty z vnitřní části sítka.

3. Pro instalaci sítka postupujte opačně.



1. Hadice
2. Sítko pro absorpci vody
3. Nádrž
4. Víčko

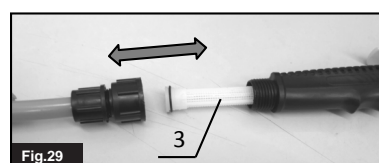
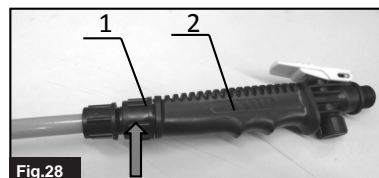
**POZNÁMKA:** Jedná se o filtr, jehož účelem je zabránit hlíně a prachu (které se nějakým způsobem dostaly přes sítko v nádrži) ve vniknutí do čerpadla. Pokud dojde k ucpání sítka pro absorpci vody, aplikace postřiku se bude stále zhoršovat a hrozí poškození čerpadla.

**POZNÁMKA:** Pro zachování optimálního výkonu sítko pravidelně čistěte.

### Čištění sítka kohoutu

**POZNÁMKA:** Aplikace postřiku se bude zhoršovat, pokud dojde k ucpání sítka kohoutu.

1. Povolte matici na držadle otáčením směrem proti směru hodinových ručiček jak jen to možné a odstraňte sítko kohoutu z otvoru v držadle.
2. Odstraňte hlínu a jiné nečistoty z vnitřní strany sítka.
3. Pro instalaci sítka postupujte obráceně.

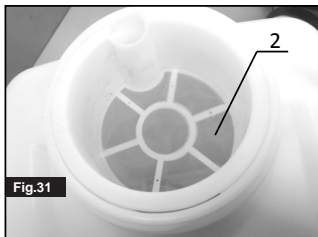
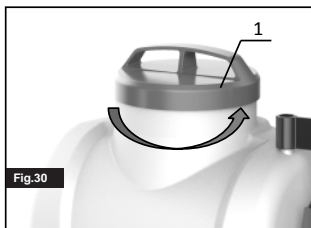


1. Matice na držadle
2. Držadlo
3. Sítko kohoutu

**POZNÁMKA:** Všechny komponenty pevně dotáhněte, abyste předešli úniku kapaliny.

## Čištění sítka nádrže

1. Otočte víkem nádrže postřikovače proti směru hodinových ručiček, odstraňte víko a vyjměte sítko. Ze sítka odstraňte hlínu a další nečistoty.
2. Pro instalaci sítka postupujte obráceně.



1. Víko nádrže postřikovače
2. Sítko nádrže

## Skladování

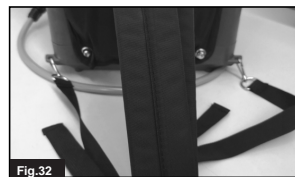
**UPOZORNĚNÍ:** Uchovávejte zahradní postřikovač mimo dosah dětí, ve vnitřních prostorech, chraňte před teplotami pod bodem mrazu a před přímým slunečním zářením a zajistěte v těchto prostorech dobré odvětrávání. Dbejte na správné skladování zařízení zejména z důvodu ztráty barev komponentů zařízení, v případě vystavení slunečnímu záření po delší časový úsek. Stejně tak hrozí vyblednutí, špatná čitelnost nebo odlepení štítků s upozorněními.

## POZNÁMKA:

- Oplachujte zařízení pomocí procedur uvedených v sekci Údržba po použití.
- Zejména při skladování během zimních měsíců může dojít k poškození nebo poruše vlivem zamrznutí přebytečného postřiku v zařízení a/nebo vody v čerpadle. Pusťte čerpadlo, dokud nedojde k vypuzení veškerých zbytkových kapalin z trysky postřikovače. Zkontrolujte, zda se v zařízení nenachází přebytečná kapalina, vypněte zařízení a uskladněte jej.

## Háček na kovovou sponu

Můžete zavěsit kovovou sponu na nádrž postřikovače po použití nebo před jeho uskladněním.



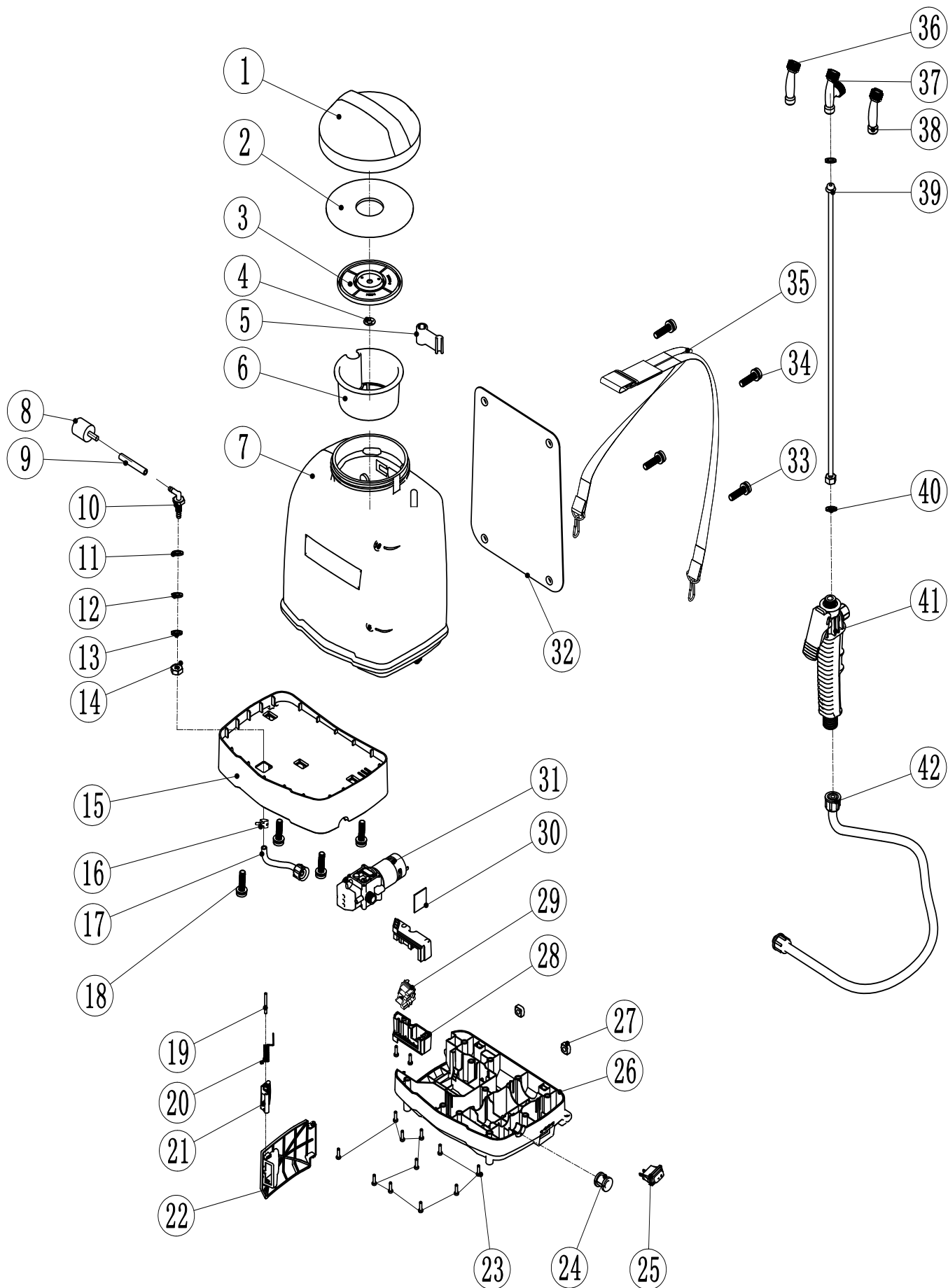
## Řešení problémů

| Problém                                                                                  |                                                           | Příčina                               | Řešení                                                   |
|------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------|---------------------------------------|----------------------------------------------------------|
| Motor (čerpadlo) nefunguje                                                               | Vypíná se                                                 | Vypínač je vypnutý                    | Zapněte vypínač                                          |
|                                                                                          | Zapíná se                                                 | Problém baterie (pod napětím)         | Nabijte baterii. Pokud nabití nepomůže, vyměňte baterii. |
|                                                                                          |                                                           | Konektor vodiče je odpojen            | Požádejte o opravu                                       |
|                                                                                          |                                                           | Porucha vedení                        | Požádejte o opravu                                       |
|                                                                                          |                                                           | Porucha vypínače                      | Požádejte o opravu                                       |
|                                                                                          |                                                           | Porucha motoru                        | Požádejte o opravu                                       |
|                                                                                          |                                                           | Vadná pojistka                        | Požádejte o opravu                                       |
| Čerpadlo funguje, ale postřik netryská ven                                               | Ucpaná tryska                                             | Vyčistěte nebo vyměňte                |                                                          |
|                                                                                          | V nádrži není žádný kapalina                              | Doplňte                               |                                                          |
|                                                                                          | Dmýchadlo víka nádrže je ucpané                           | Vyčistěte                             |                                                          |
|                                                                                          | Ucpaná trubice                                            | Požádejte o opravu                    |                                                          |
|                                                                                          | Porušená nebo prasklá trubice                             | Požádejte o opravu                    |                                                          |
|                                                                                          | Odpojená nebo prasklá trubice                             | Požádejte o opravu                    |                                                          |
|                                                                                          | Ucpané sítko absorpce vody                                | Odstraňte a vyčistěte                 |                                                          |
| Postřikovač funguje, ale chová se neobvykle nebo vykazuje nízký výtlač                   | Dmýchadlo víka nádrže je ucpané                           | Vyčistěte                             |                                                          |
|                                                                                          | Ucpaná trubice                                            | Požádejte o opravu                    |                                                          |
|                                                                                          | Porušená nebo prasklá trubice                             | Požádejte o opravu                    |                                                          |
|                                                                                          | Odpojená nebo prasklá trubice                             | Požádejte o opravu                    |                                                          |
|                                                                                          | Ucpané sítko absorpce vody                                | Odstraňte a vyčistěte                 |                                                          |
|                                                                                          | Ucpané sítko kohoutu                                      | Odstraňte a vyčistěte                 |                                                          |
|                                                                                          | Neobvyklá regulace tlaku                                  | Požádejte o opravu                    |                                                          |
| Při spuštění je slyšet neobvyklý zvuk                                                    | Opotřebovaná převodovka                                   | Požádejte o opravu                    |                                                          |
|                                                                                          | Spojka pohánějící čerpadlo je poškozená                   | Požádejte o opravu                    |                                                          |
|                                                                                          | Ucpaná tryska                                             | Vyčistěte nebo vyměňte                |                                                          |
| Po odložení a vypnutí postřikovače dochází k uvolnění velkého množství kapaliny z trysky | Páčka kohoutu je nastavena do polohy nepřetržité aplikace | Nastavte páčku kohoutu do polohy STOP |                                                          |

## Seznam dílů:

|    | CZ                  | SK                   | PL                        | EN                         |
|----|---------------------|----------------------|---------------------------|----------------------------|
| 1  | víčko               | viečko               | zakrętka                  | Water tank cover           |
| 2  | těsnící podložka    | tesniaca podložka    | uszczelka                 | Waterproof pad             |
| 3  | tlaková deska       | tlaková doska        | docisk                    | Pressing plate             |
| 4  | pojistná podložka   | poistná podložka     | podkładka zabezpieczająca | Internal tooth lock washer |
| 5  | držák               | držiak               | uchwyt                    | Buckle                     |
| 6  | filtrační síťka     | filtračná sieťka     | sitko                     | Filter mesh                |
| 7  | nádoba              | nádoba               | zbiornik                  | Water tank                 |
| 8  | filtr               | filter               | filtr                     | Filter                     |
| 9  | hadička             | hadička              | rukawa                    | Water inlet pipe           |
| 10 | přípojka vody       | prípojka vody        | krzywka                   | Water outlet connector     |
| 11 | gumové těsnění      | gumová prikrývka     | osłonka                   | Rubber pad                 |
| 12 | těsnění             | tesnenie             | uszczelka                 | Gasket                     |
| 13 | přechodové těsnění  | prechodove tesnenie  | uszczelka                 | Worm wheel gasket          |
| 14 | matice              | matice               | nakrętka                  | Hexagon nut grade C        |
| 15 | spodní kryt nádoby  | spodný kryt nádoby   | obudowa zbiornika         | Tank base                  |
| 16 | spona               | spona                | klamra                    | Elastic clamp              |
| 17 | potrubí             | potrubie             | kształtka                 | Connecting water pipe      |
| 18 | šroub               | skrutka              | śruba                     | Cross panhead screws       |
| 19 | čep                 | čap                  | szpilka                   | Cylinder pin               |
| 20 | pružina             | pružina              | sprężyna                  | Buckle spring              |
| 21 | přezka              | pracka               | klamra                    | Buckle                     |
| 22 | dvířka pro baterii  | dvierka pre batériu  | osłona baterii            | Battery door               |
| 23 | šroub               | skrutka              | śruba                     | Hexagon TRX tapping screws |
| 24 | ochranný kryt       | ochranný kryt        | osłona                    | Protective sleeve          |
| 25 | voděodolný spínač   | vodeodolný spínač    | włącznik                  | Waterproof switch          |
| 26 | spodní kryt nádoby  | spodný kryt nádoby   | podstawa                  | Tank base bottom cover     |
| 27 | matice              | matice               | nakrętka                  | Square nut grade C         |
| 28 | slot baterie        | slot batérie         | gniazdo baterii           | Cord base bottom cover     |
| 29 | stent               | stent                | stent                     | Stent                      |
| 30 | PCBA destička       | PCBA doštička        | Płytki PCBA               | Body plate PCBA            |
| 31 | čerpadlo (motor)    | čerpadlo (motor)     | pompa (silnik)            | Water pump                 |
| 32 | zádová podložka     | chrbtová podložka    | podkładka pod plecy       | Back cushion               |
| 33 | šroub               | skrutka              | śruba                     | Hexagon pan head screws    |
| 34 | šroub               | skrutka              | śruba                     | Hexagon pan head screws    |
| 35 | popruh              | popruh               | pasek                     | Strap                      |
| 36 | jednoduchá tryska   | jednoduchá tryska    | prosta dysza              | Single nozzle              |
| 37 | dvojitá tryska      | dvojitá tryska       | podwójna dysza            | Double nozzle              |
| 38 | rozprašovací tryska | rozprašovacia tryska | spryskiwacz               | Fan nozzle                 |
| 39 | rozprašovací tyčka  | rozprašovacia tyčka  | lanca                     | Spray bar                  |
| 40 | těsnění             | tesnenie             | uszczelka                 | Ring impact sleeve         |
| 41 | rukojeť             | rukoväť              | rażka                     | Control handle             |
| 42 | hadice              | hadica               | szlauch                   | Water pipe                 |

# Schématický pohled:







# ES PROHLÁŠENÍ O SHODĚ

Podle zák. č. 22/1997 Sb., § 13, ve znění změn vydaných ve sbírce zákonů.



|                                      |                                       |
|--------------------------------------|---------------------------------------|
| <b>ZAŘÍZENÍ (VÝROBEK) NÁZEV:</b>     | Akumulátorový zádový postřikovač      |
| <b>TYP:</b>                          | XT102940                              |
| <b>PROVEDENÍ (JINÁ SPECIFIKACE):</b> | ZGS777-1-T                            |
| <b>EVIDENČNÍ - VÝROBNÍ ČÍSLO:</b>    |                                       |
| <b>VÝROBCE</b>                       |                                       |
| <b>NÁZEV:</b>                        | XTline s.r.o.                         |
| <b>ADRESA:</b>                       | Průmyslová 2054, 59401 Velké Meziříčí |
| <b>IČ:</b>                           | 26246937                              |
| <b>DIČ CZ:</b>                       | 26246937                              |

prohlašuje výhradně na vlastní zodpovědnost, že níže uvedené zařízení splňuje všechna příslušná ustanovení předmětných předpisů Evropského společenství:

**EU 2006/42/EU - NV č. 176/2008 Sb.**, o technických požadavcích na strojní zařízení, ve znění NV č. 170/2011 Sb., NV č. 229/2012 Sb. a NV č. 320/2017 Sb.  
**EU 2014/35/EU - NV č. 118/2016 Sb.**, o harmonizaci právních předpisů členských států týkajících se dodávání elektrických zařízení určených pro používání v určitých mezích napětí na trh  
**EU 2014/30/EU - NV č. 117/2016 Sb.**, o harmonizaci právních předpisů členských států týkajících se elektromagnetické kompatibility  
**EU 2015/863/EU - NV č. 481/2012 Sb.**, kterou se mění příloha II směrnice Evropského parlamentu a Rady EU 2011/65/EU, RoHS o omezení používání některých nebezpečných látek v elektrických a elektronických zařízeních a příslušným předpisům a normám, které z těchto nařízení (směrnic) vyplývají.

| POPIS                    | FUNKCE                                   |
|--------------------------|------------------------------------------|
| KONSTRUKCE A ELEKTRONIKA | ZAŘÍZENÍ SLOUŽÍ JAKO ZÁDOVÝ POSTŘIKOVAČ. |

## Seznam použitých technických předpisů a harmonizovaných norem

**CSN EN ISO 12100;** Bezpečnost strojních zařízení - Všeobecné zásady pro konstrukci - Posouzení rizika a snižování rizika ; vydaná: 2011-06-01  
**CSN EN ISO 14118;** Bezpečnost strojních zařízení - Zamezení neočekávanému spuštění ; vydaná: 2018-12-01  
**CSN EN ISO 13857;** Bezpečnost strojních zařízení - Bezpečné vzdálenosti k zamezení dosahu do nebezpečných zón horními a dolními končetinami ; vydaná: 2021-01-01  
**CSN EN 1005-3+A1;** Bezpečnost strojních zařízení - Fyzická výkonnost člověka - Část 3: Doporučené mezní síly pro obsluhu strojních zařízení ; vydaná: 2009-04-01  
**CSN EN ISO 13854;** Bezpečnost strojních zařízení - Nejmenší mezery k zamezení stlačení částí lidského těla ; vydaná: 2021-01-01  
**CSN EN ISO 14120;** Bezpečnost strojních zařízení - Ochranné kryty - Obecné požadavky pro konstrukci a výrobu pevných a pohyblivých ochranných krytů ; vydaná: 2017-01-01  
**CSN EN ISO 20607;** Bezpečnost strojních zařízení - Návod k používání - Obecné principy pro návrh ; vydaná: 2021-01-01  
**CSN ISO 3864-1;** Grafické značky - Bezpečnostní barvy a bezpečnostní značky - Část 1: Zásady navrhování bezpečnostních značek a bezpečnostního značení ; vydaná: 2012-12-01  
**CSN ISO 3864-3;** Grafické značky - Bezpečnostní barvy a bezpečnostní značky - Část 3: Zásady navrhování grafických značek pro použití v bezpečnostních značkách ; vydaná: 2012-12-01  
**CSN EN ISO 4413;** Hydraulika - Všeobecná pravidla a bezpečnostní požadavky na hydraulické systémy a jejich součásti ; vydaná: 2011-06-01  
**CSN EN 50581;** Technická dokumentace k posuzování elektrických a elektrotechnických výrobků z hlediska omezení nebezpečných látek ; vydaná: 2013-06-01  
**CSN EN 62321-1;** Stanovení některých látek v elektrotechnických výrobcích - Část 1: Úvod a přehled ; vydaná: 2014-01-01  
**CSN EN 894-2+A1;** Bezpečnost strojních zařízení - Ergonomické požadavky pro navrhování sdělovačů a ovládačů - Část 2: Sdělovače ; vydaná: 2009-05-01  
**CSN EN 894-3+A1;** Bezpečnost strojních zařízení - Ergonomické požadavky pro navrhování sdělovačů a ovládačů - Část 3: Ovládače ; vydaná: 2009-05-01  
**CSN EN 60335-1;** Bezpečnost elektrických spotřebičů pro domácnost a podobné účely. Část 1: Všeobecné požadavky ; vydaná: 1997-03-01  
**CSN EN 60335-1 ed. 2;** Elektrické spotřebiče pro domácnost a podobné účely - Bezpečnost - Část 1: Všeobecné požadavky ; vydaná: 2003-05-01  
**CSN EN 60335-2-29 ed. 2;** Elektrické spotřebiče pro domácnost a podobné účely - Bezpečnost - Část 2-29: Zvláštní požadavky na nabíječe baterií ; vydaná: 2004-12-01  
**CSN EN 62841-1;** Elektromechanické ruční nářadí, přenosné nářadí a žací a zahradní stroje - Bezpečnost - Část 1: Obecné požadavky ; vydaná: 2016-05-01  
**CSN EN 62133-2;** Akumulátorové články a baterie obsahující alkalické nebo jiné nekysele elektrolyty - Bezpečnostní požadavky pro přenosné uzavřené plynotěsné akumulátorové články a pro přenosné baterie z nich sestavené pro použití v přenosných aplikacích - Část 2: Lithiové systémy ; vydaná: 2017-10-01  
**CSN EN ISO 19932-1;** Zařízení na ochranu rostlin - Zádové postřikovače - Část 1: Bezpečnostní a environmentální požadavky ; vydaná: 2013-12-01  
**CSN EN 55014-1 ed. 4;** Elektromagnetická kompatibilita - Požadavky na spotřebiče pro domácnost, elektrické nářadí a podobné přístroje - Část 1: Emise ; vydaná: 2017-10-01  
**CSN EN IEC 55014-1 ed. 5;** Elektromagnetická kompatibilita - Požadavky na spotřebiče pro domácnost, elektrické nářadí a podobné přístroje - Část 1: Emise ; vydaná: 2021-09-01  
**CSN EN 55014-2 ed. 2;** Elektromagnetická kompatibilita - Požadavky na spotřebiče pro domácnost, elektrické nářadí a podobné přístroje - Část 2: Odolnost - Norma skupiny výrobků ; vydaná: 2017-11-01  
**CSN EN IEC 55014-2 ed. 3;** Elektromagnetická kompatibilita - Požadavky na spotřebiče pro domácnost, elektrické nářadí a podobné přístroje - Část 2: Odolnost - Norma skupiny výrobků ; vydaná: 2021-09-01

## Zvolený postup posuzování shody

Posouzení shody za stanovených podmínek. Zákon č. 22/1997 Sb., ve znění změn, § 12 odst. 3, písm. a)  
Dle přílohy č. II k nařízení vlády č. 176/2008 Sb. bod A

**Jméno, adresu a identifikační číslo notifikované osoby, která provedla ES přezkoušení typu a číslo certifikátu ES přezkoušení typu.**

Na uvedené zařízení se nevztahuje povinné přezkoušení typu autorizovanou zkušebnou.  
Osoba pověřená kompletací technické dokumentace dle přílohy č.VII k nařízení vlády č. 176/2008 Sb. bod A:  
Ing. Petr Vrána, kancelář - 61400 Brno, Proškovo nám. 21

Údaje o totožnosti osoby oprávněné vypracovat prohlášení jménem výrobce nebo jeho oprávněného zástupce a její podpis.

|        |                |        |              |         |          |         |  |
|--------|----------------|--------|--------------|---------|----------|---------|--|
| místo: | Velké Meziříčí | Jméno: | Michal Duben | Funkce: | jednatel | Podpis: |  |
| datum: | 2021-12-09     |        |              |         |          |         |  |



**XTline**  
PROFESSIONAL TOOLS

NÁVOD K POUŽITIE

**XT102940**

AKUMULÁTOROVÝ  
ZADOV  
POSTREKOVAC



|                                  |                      |
|----------------------------------|----------------------|
| Model                            | ZGS777-1             |
| Napätie                          | 18 V                 |
| Max. prietok                     | 1,3 l/min            |
| Max.tlak                         | 3 bar                |
| Objem nádrže                     | 10 l                 |
| Hladina akustického tlaku (LpA)  | 72,8 dB              |
| Hladina akustického výkonu (LwA) | 82,8 dB              |
| Izolácia                         | trieda ochrany III   |
| Krytie                           | IPX0                 |
| Vibrácie                         | 2,5 m/s <sup>2</sup> |
| Hmotnosť bez batérie             | 2,75 kg              |





## **BATERIA**

1. Pripojte koncovku AC adaptéra do nabíjacej slotu, umiestneného na zadnej strane zariadenia.
2. Pripojte AC adaptér k najbližšej zásuvke elektrického napätia.
3. Nechajte batérie nabíjať do úplného nabitia po dobu aspoň 2 hodín.
4. Po úplnom nabití zariadenie odpojte od zdroja el. napätia. Zariadenie je pripravené na použitie.
5. LED ukazovateľ stavu batérie slúži na zistenie aktuálnej hodnoty nabitie batérie.
6. Ak svietia všetky 3 kontrolky (červená, žltá, zelená), batéria je plne nabitá.
7. Ak svieti len 2 kontrolky (žltá a červená), kapacita batérie začína klesať.
8. Ak svieti iba 1 kontrolka (červená), kapacita batérie je na minimálnej hodnote a zariadenie je potrebné pripojiť k nabíjačke.



## **ELEKTRICKÁ BEZPEČNOSŤ**

Vidlica pohyblivého prívodu elektrického náradia musí zodpovedať sieťovej zásuvke. Nikdy akýmkoľvek spôsobom neupravujte vidlicu. S náradím, ktoré má ochranné spojenie so zemou, nikdy nepoužívajte žiadne zásuvkové adaptéry. Vidlice, ktoré nie sú znehodnotenú úpravami, a zodpovedajúce zásuvky obmedzia nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom.

- b) Vyvarujte sa dotyku tela s uzemnenými predmetmi, ako napr. potrubie, telesá ústredného kúrenia, sporáky a chladničky. Nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom je väčšie, ak je vaše telo spojené so zemou.
- c) Nevystavujte elektrické náradie dažďu, vlhku alebo mokru. Ak vnikne do elektrického náradia voda, zvyšuje sa nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom.
- d) Nepoužívajte pohyblivý prívod na iné účely. Nikdy nenoste a neťahajte elektrické náradie za prívod ani nevytrhávajte vidlicu zo zásuvky ťahom za prívod. Chráňte prívod pred horúčavou, masťou, ostrými hranami a pohyblivými časťami. Poškodené alebo zamotané prívody zvyšujú nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom.
- e) Ak je elektrické náradie používané vonku, používajte predlžovací prívod vhodný pre vonkajšie použitie. Používanie predlžovacieho prívodu pre vonkajšie použitie obmedzuje nebezpečný úrazu elektrickým prúdom.



## **BEZPEČNOSŤ OSÔB**

- a) Pri používaní elektrického náradia buďte pozorní, venujte pozornosť tomu, čo práve robíte, sústreďte sa a triezvo uvažujte. Nepracujte s elektrickým náradím, ak ste unavení alebo ak ste pod vplyvom drog, alkoholu alebo liekov. Chvíľková nepozornosť pri používaní elektrického náradia môže viesť k vážnemu poraneniu osôb.
- b) Používajte ochranné pomôcky. Vždy používajte ochranu očí. Ochranné pomôcky ako napr. Respirátor, bezpečnostná obuv s protišmykovou úpravou, tvrdá pokrývka hlavy alebo ochrana sluchu, používané v súlade s podmienkami práce, znižujú nebezpečenstvo poranenia osôb.

- c) Vyvarujte sa neúmyselného spustenia. Uistite sa, či je spínač pri zapájaní vidlice do zásuvky vypnutý. Prenášanie náradia s prstom na vypínači alebo zapájanie vidlice náradia so zapnutým spínačom môže byť príčinou nehôd.
- d) Pred zapnutím náradia odstráňte všetky nastavovacie nástroje alebo kľúče. Nastavovací nástroj alebo kľúč, ktorý ponecháte pripnutý k otáčajúcej sa časti elektrického náradia, môže byť príčinou poranenia osôb.
- e) Pracujte len tam, kam bezpečne dosiahnete. Vždy udržiavajte stabilný postoj a rovnováhu. Budete tak lepšie ovládať elektrické náradie v nepredvídaných situáciách.
- f) Obliekajte sa vhodným spôsobom. Nepoužívajte voľné odevy ani šperky. Dbajte, aby vaše vlasy, odev a rukavice boli dostatočne ďaleko od pohybujúcich sa častí. Voľné odevy, šperky a dlhé vlasy môžu byť zachycené pohyblivými časťami.

g) Ak sú k dispozícii prostriedky pre pripojenie zariadení na odsávanie a zber prachu, zaistíte, aby takéto zariadenia boli pripojené a správne používané. Použitie týchto zariadení môže obmedziť nebezpečenstvá spôsobené vznikajúcim prachom



## **POUŽÍVANIE A STAROSTLIVOSŤ O ELEKTRICKÉ NÁRADIE**

- a) Nepreťažujte elektrické náradie. Používajte správne náradie, ktoré je určené pre vykonávanú prácu. Správne elektrické náradie bude lepšie a bezpečnejšie vykonávať prácu, na ktoré bolo skonštruované.
- b) Nepoužívajte elektrické náradie, ktoré sa nedá zapnúť a vypnúť spínačom. Akékoľvek elektrické náradie, ktoré nemožno ovládať spínačom, je nebezpečné a musí byť opravené.

- c) Odpájajte náradie vytiahnutím vidlice zo sieťovej zásuvky pred akýmkoľvek nastavovaním, výmenou príslušenstva alebo pred uložením nepoužívaného elektrického náradia. Tieto preventívne bezpečnostné opatrenia obmedzujú nebezpečenstvo náhodného spustenia elektrického náradia.
- d) Nepoužívané elektrické náradie ukladajte mimo dosahu detí a nedovoľte osobám, ktoré neboli oboznámené s elektrickým náradím alebo s týmito pokynmi, aby náradie používali. Elektrické náradie je v rukách neskúsených užívateľov nebezpečné.
- e) Udržujte elektrické náradie. Čistite otvory pre nasávanie vzduchu od prachu a nečistôt. Ak je náradie poškodené, pred ďalším použitím opravte. Veľa nehôd je spôsobených nesprávnou údržbou náradia.
- f) Rezacie nástroje udržiavajte ostré a čisté. Správne udržiavané a naoštrené rezacie nástroje s menšou pravdepodobnosťou zachytia za materiál alebo sa zablokujú a práca s nimi sa ľahšie kontroluje.
- g) Elektrické náradie, príslušenstvo, pracovné nástroje atď. používajte v súlade s týmito pokynmi a takým spôsobom, aký bol predpísaný pre konkrétne elektrické náradie, a to s ohľadom na dané podmienky práce a druh vykonávanej práce. Používanie elektrického náradia na vykonávanie iných činností, než pre aké bolo určené, môže viesť k nebezpečným situáciám.



## **SERVIS A ZODPOVEDNOSŤ ZA CHYBY**

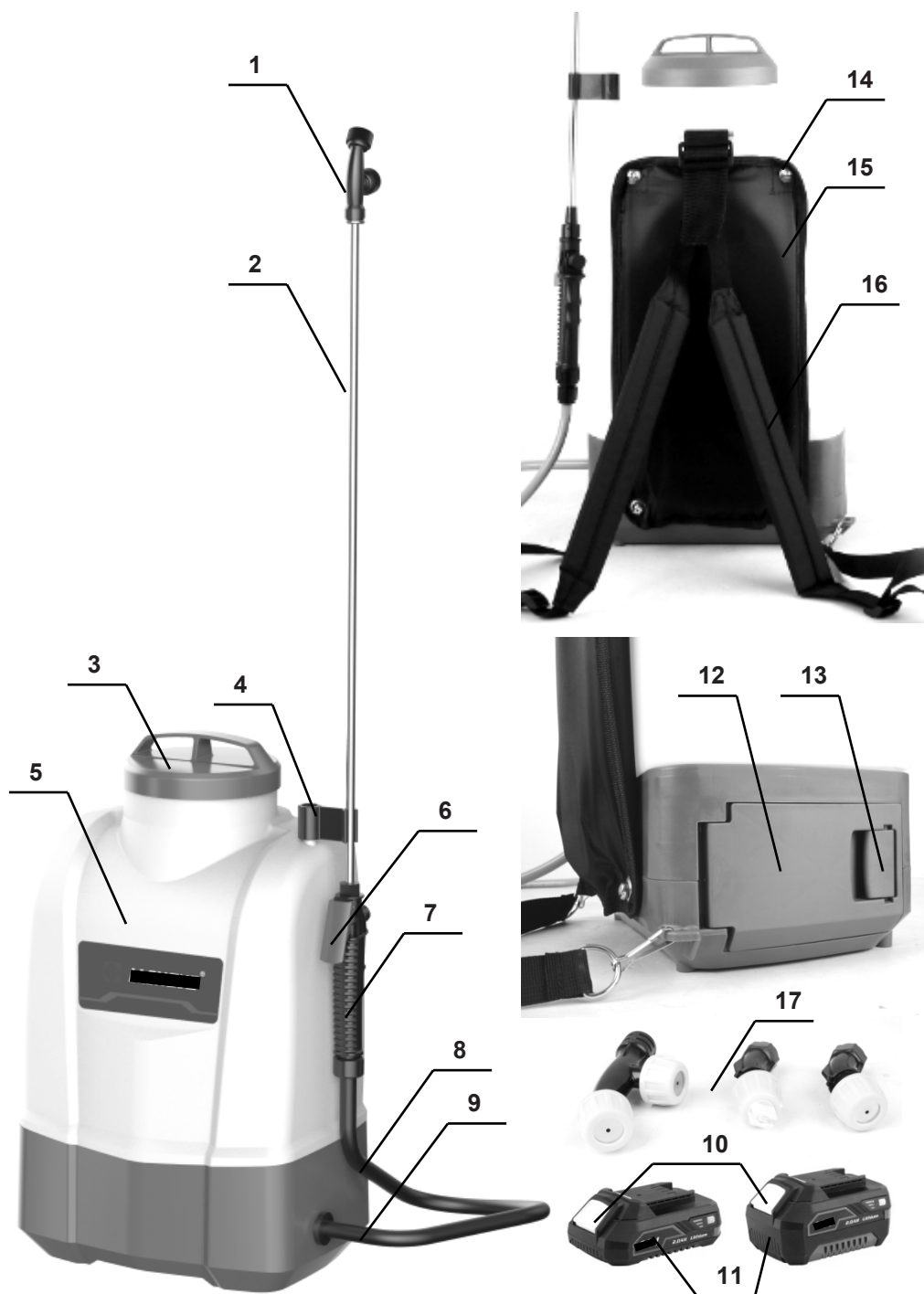
Dňa 1.1.2014 nadobudol účinnosť zákon č. 89/2012 Sb. Firma Xt line s.r.o. v súlade s týmto zákonom poskytuje na Vami zakúpený výrobok zodpovednosť za chyby po dobu 24 mesiacov (u právnických osôb 12 mesiacov). Reklamácie budú posúdené našim reklamačným oddelením (pozri nižšie) a uznané bezplatne opraví servis firmy XT line s.r.o.

Miestom pre uplatnenie reklamácie je predajca, u ktorého bol tovar zakúpený. Reklamácia, vrátane odstránenia vady, musí byť vybavená bez zbytočného odkladu, najneskôr do 30 dní odo dňa uplatnenia reklamácie, pokiaľ sa predávajúci s kupujúcim nedohodnú na dlhšej lehote. Kupujúci môže uplatniť reklamáciu osobne alebo zaslaním tovaru na reklamáciu prepravnou službou na vlastné náklady, v bezpečnom balení.

Zásielka musí obsahovať reklamovaný výrobok, predajné dokumenty podrobný popis závady a kontaktné údaje (spiatočná adresa, telefón). Chyby, ktoré možno odstrániť, budú opravené v zákonnej lehote 30 dní (dobu môžu po vzájomnej dohode predĺžiť). Po prejavení skrytých chýb materiálu do 6 mesiacov od dátumu predaja, ktorá sa nedá odstrániť, bude výrobok vymenený za nový (vady, ktoré existovali pri prevzatí tovaru, nie vzniknuté nesprávnym používaním alebo opotrebovaním). Na neodstrániteľné vady a vady, ktoré si je kupujúci schopný opraviť sám môžu po vzájomnej dohode uplatniť primeranú zľavu z kúpnej ceny. Nárok na reklamáciu zaniká, ak:

- výrobok nebol používaný a udržiavaný podľa návodu na obsluhu
- výrobok bol používaný v iných podmienkach alebo na iné účely, než na ktoré sú určené alebo používaním nevhodných alebo nekvalitných mazív a pod.
- škody vznikli pôsobením vonkajších mechanických, teplotných či chemických vplyvov
- chyby boli spôsobené nevhodným skladovaním či manipuláciou s výrobkom
- výrobok bol použitý nad rámec prípustného zaťaženia.

**ZÁRUKA SA NEVZŤAHUJE NA PRÍSLUŠENSTVO**



- |                                |                                          |
|--------------------------------|------------------------------------------|
| 1. Dýza                        | 10. Tlačidlo uvoľnenia akumulátora       |
| 2. Trubica postrekovače        | 11. Akumulátor (nie je súčasťou balenia) |
| 3. Veko nádoby na postrek      | 12. Kryt akumulátora                     |
| 4. Držiak trubice postrekovače | 13. Plastová pracka                      |
| 5. Nádobka na postrek          | 14. Skrutka                              |
| 6. Spúšť                       | 15. Chrbtová výstuž                      |
| 7. Držadlo                     | 16. Chrbtový popruh                      |
| 8. Ohybná hadica               | 17. Vymeniteľné trysky                   |
| 9. Spínač                      |                                          |



## **PRÍPRAVA PRÁCE A SPUSTENIE**

**VAROVANIE:** Prečítajte si všetky bezpečnostné pokyny a upozornenia. Nedodržovanie týchto pokynov a upozornení môže spôsobiť úraz elektrickým prúdom, vznik požiaru a / alebo vážne zranenia. Uchovajte všetky bezpečnostné pokyny a upozornenia pre budúce využitie.

### **Použitie Aku náradia a starostlivosť oň**

- 1) Používajte iba nabíjačku uvedenú výrobcom. Nabíjačka, ktorá je vhodná pre jeden typ akumulátora môže znamenať riziko požiaru pri použití s iným akumulátorom.
- 2) Používajte len zariadenia s pre nich určenými akumulátory. Použitie akéhokoľvek iného akumulátora môže znamenať riziko zranenia či požiaru.
- 3) Ak je akumulátor v nečinnosti, udržiajte ho v dostatočnej vzdialenosti od iných kovových predmetov, ako sú sponky, mince, kľúče, klince, skrutky a ďalších malých predmetov, ktoré by mohli zapríčiniť spojenie jedného terminálu akumulátora s druhým. Skratovaniu terminálov akumulátora môže spôsobiť popáleniny alebo požiar.
- 4) Pri nevhodnej manipulácii môže dôjsť k úniku kvapaliny z akumulátora. Vyhnite sa kontaktu s touto tekutinou. V prípade, že ku kontaktu s touto tekutinou dôjde, umyte zasiahnuté miesto vodou. V prípade, že dôjde ku kontaktu s očami, vyhľadajte lekársku pomoc. Tekutina, ktorá unikne z akumulátora môže spôsobiť podráždenie alebo popáleniny.
- 5) Nepoužívajte poškodený alebo inak upravený akumulátor. Poškodené alebo upravené akumulátory sa môžu správať neočakávaným spôsobom, čo môže mať za následok vznik požiaru, výbuchu alebo zraneniu.
- 6) Nevystavujte akumulátor alebo zariadenie samotnej ohňu a vysokým teplotám. Vystavenie ohňu alebo teplotám presahujú 130 ° C môže spôsobiť výbuch.
- 7) Dodržujte všetky pokyny týkajúce sa nabíjania a nenabíjajte akumulátor mimo teplotné rozpätie stanovené týmto návodom. Nesprávne nabíjanie alebo nabíjanie mimo stanovenej rozpätie teplôt môže spôsobiť poškodenie akumulátora a zvyšovať riziko vzniku požiaru.

### **Elektrická a akumulátorová bezpečnosť**

1. Nevhadzujte akumulátor / y do ohňa. Články môžu explodovať. Informujte sa na miestnych úradoch o možnej recyklácii akumulátorov.
2. Nepokúšajte sa demontovať alebo ničiť akumulátor / y. Uvoľnený elektrolyt je žieravý a môže poleptať kožu alebo poraniť oči. Pri požití môže byť toxický!
3. Nenabíjajte akumulátory v daždi alebo vo vlhkých priestoroch.
4. Nenabíjajte batérie vonku.
5. Nemanipulujte s nabíjačkou vrátane jej elektrické zástrčky a terminálov mokrymi rukami.
6. Vyhnite sa nebezpečným prostredím. Nepoužívajte zariadenie v mokrých alebo vlhkých priestoroch alebo v daždi. Voda, ktorá vnikne do zariadenia značne zvyšuje riziko úrazu elektrickým prúdom.

### **Servis**

1. Nechajte svoje zariadenie nastavovať kvalifikovanými osobami za použitia iba originálnych náhradných dielov. Týmto je zaistená bezpečnosť pri manipulácii s zariadením.
2. Nikdy sa nepokúšajte vykonávať servis akumulátorov. Táto operácia smie byť vykonávaná iba autorizovanými servisnými centrami.



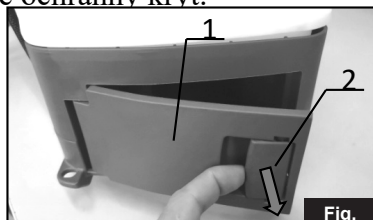
## FUNKČNÉ OPIS

**UPOZORNENIE:** Pred vykonávaním zmeny nastavenia alebo kontrolou funkcie sa vždy uistite, že je zariadenie vypnuté a akumulátor je odpojený od zariadenia.

**UPOZORNENIE:** Pred inštaláciou alebo vybratím akumulátora zariadenie vždy najprv vypnite.

**UPOZORNENIE:** Pri inštalácii a vybratí držte zariadení a akumulátor pevne. Ak nebudete držať akumulátor a zariadení pevne, hrozí jeho vykláznutiu a pád, čo môže mať za následok poškodenie zariadenia, akumulátora alebo zraneniu osôb.

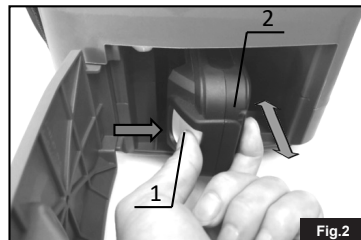
1. Pre inštaláciu akumulátora otvorte kryt a stlačte plastovú pracku. Zarovnajajte lištu na akumulátora s drážkou v šasi a zasunúť akumulátor na miesto. Vložte akumulátor čo najďalej je to možné, kým nebudete počuť cvaknutie. Po inštalácii alebo vybratí akumulátora vždy zatvorte ochranný kryt.



1. Kryt
2. Plastová pracka

2. Pre vybratie vysuňte akumulátor, zatiaľ čo držíte stlačené tlačidlo na prednej strane akumulátora.

1. Tlačidlo
2. Akumulátor



**UPOZORNENIE:** Vždy nainštalujte akumulátor do zariadenia tak, aby bol zasunutý v plnej dĺžke. Pokiaľ nie je upevnený správne, hrozí jeho uvoľnenie a následný pád zo zariadenia, ktoré môže spôsobiť zranenie obsluhy zariadenia či ďalších osôb.

**UPOZORNENIE:** Nepokúšajte sa inštalovať akumulátor do zariadenia silou. Pokiaľ akumulátor do príslušného slotu nezapadá ľahko, nie je jeho inštalácia vykonávaná správne.

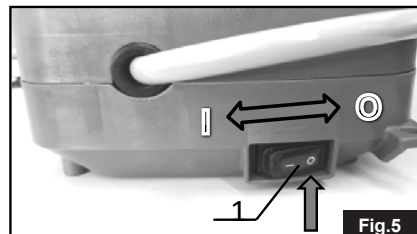
**UPOZORNENIE:** Nezapadnutie akumulátora do zariadenia môže byť spôsobené tým, že nie je jeho inštalácia vykonávaná správne. Nezapadnutie akumulátora do zariadenia môže byť spôsobené tým, že nie je jeho inštalácia vykonávaná správne. Nezapadnutie akumulátora do zariadenia môže byť spôsobené tým, že nie je jeho inštalácia vykonávaná správne.

## Vypínač

**UPOZORNENIE:** Pred inštaláciou akumulátora do zariadenia vždy najprv skontrolujte, či je zariadenie vypnuté.

**POZNÁMKA:** Netlačte na vypínač silou. Toto konanie môže vypínač poškodiť.

1. Pre zapnutie zariadenia stlačte vypínač na strane, na ktorej je vyobrazený symbol "I (ON)".
2. Pre vypnutie zariadenia stlačte vypínač na strane, na ktorej je vyobrazený symbol "O (OFF)".



1. Vypínač

## Montáž

UPOZORNENIE: Pred vykonávaním akékoľvek zmeny na zariadeniach sa vždy najprv uistite, že je zariadenie vypnuté a akumulátor je odpojený.

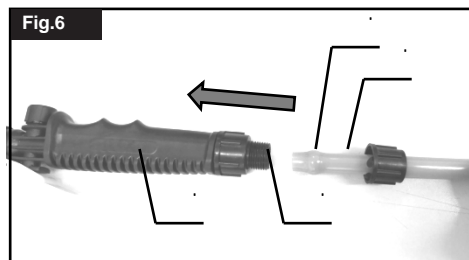
1. Po pripojení hadice zasuňte koncovku hadice do otvoru na držadle čo najďalej je to možné.

2. Povoľte maticu na hadicu a potom ju utiahnite otáčaním v smere hodinových ručičiek čo najďalej je to možné.

Fig.7



Fig.8



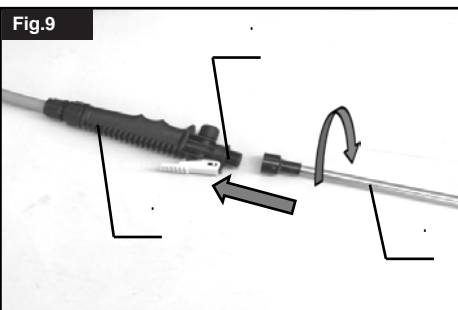
1. Koncovka hadice
2. Držadlo
3. Otvor v držadle
4. Hadica
5. Matica

3. Pre odpojenie hadice postupujte obrátene.

## Pripojenie / odpojenie trubice postrekovače

1. Pre pripojenie trubice postrekovače otočte trubicou v smere hodinových ručičiek a zaskrutkujte ju do závitú na držadle postrekovače čo najďalej je to možné.  
2. Pre odpojenie trubice postupujte obrátene.

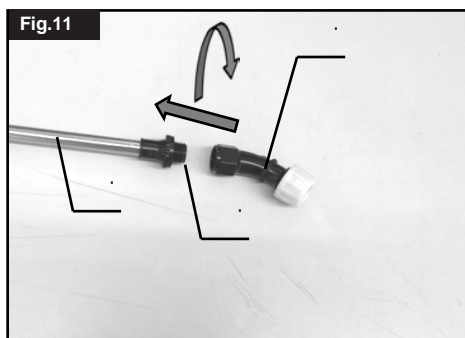
1. Trubica postrekovače
2. Držadlo
3. Závit v držadle



## Pripojenie / odpojenie trysky

1. Vyberte vhodnú trysku v závislosti od spôsobu vykonávanej aplikácie postreku.  
2. Pre pripojenie trysky otočte tryskou v smere hodinových ručičiek a zaskrutkujte ju do závitú v trubici postrekovače čo najďalej je to možné.  
3. Pre odpojenie trysky postupujte obrátene.

1. Dýza
2. Trubica postrekovače
3. Závit v trubici postrekovače



## POZNÁMKA:

1. Pevne zafixujte všetky komponenty a uistite sa, že nedochádza k úniku kvapaliny v blízkosti týchto komponentov.
2. Všetky spojovacie časti majú svoje vlastné obaly. Pred montážou sa vždy uistite, že sú všetky komponenty zabalené.
3. Skontrolujte, či hadica postrekovače nie je prasknutá, opotrebovaná a / alebo poškodená.
4. V prípade úniku v blízkosti spojovacích častí, dotiahnite tieto časti s citom pomocou ručného náradia (o cca 45 °).
5. Nepoužívajte trubicu postrekovače, ktorá je dlhšia ako štandardne dodávaná spolu s týmto výrobkom. Použitie dlhšia trubice môže spôsobiť únik v blízkosti spojovacích častí.

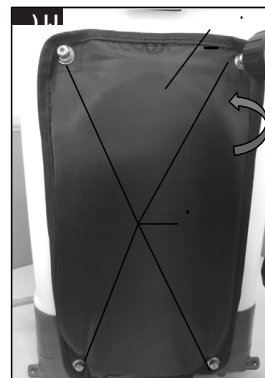
### Inštalácia / odstránenie chrbtovej výstuhy

1. Pre odstránenie chrbtovej výstuhy povoľte celkom štyri skrutky otáčaním proti smeru hodinových ručičiek pomocou bitu typu Torx o veľkosti T30.

1. Skrutka
2. Chrbtová výstuha

2. Pre inštaláciu chrbtovej výstuhy postupujte obrátene.

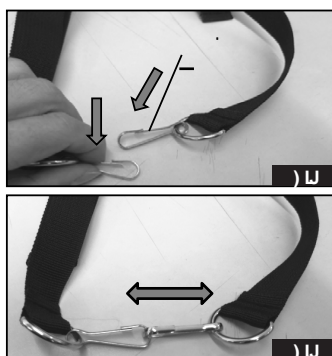
**UPOZORNENIE:** Pevne dotiahnite skrutky v smere hodinových ručičiek.



### Metódy pre pripojenie chrbtového popruhu

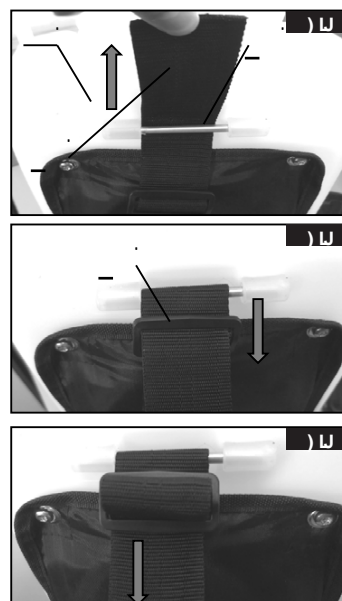
Pre inštaláciu chrbtového popruhu použite spôsob uvedený na obrázkoch a upevnite popruh na hornej a dolnej strane tak, aby nedošlo k prehnutí popruhu.

#### Dolné upevnenie



1. Pripevňovacie článok
2. Nádrž na postrek
3. Chrbtový popruh
4. Plastová pracka
5. Kovová pracka

#### Horní upevnění



### Metódy pre úpravu chrbtového popruhu

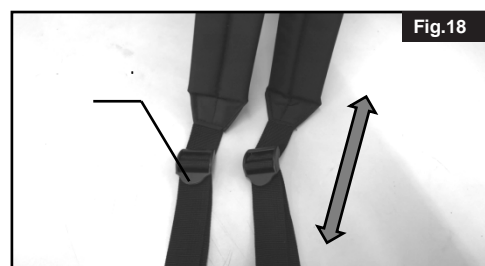
1. Upravte chrbtový popruh na požadovanú dĺžku tak, aby bol postrekovač telu čo najbližšie.
2. Predĺženie popruhu

(1) Zdvihnite pracku

(2) Zatiahnite za popruh na strane, na ktorej je pripojený k postrekovaču.

3. Skrátenie popruhu

(3) Zatiahnite za popruh na jeho voľnej strane.



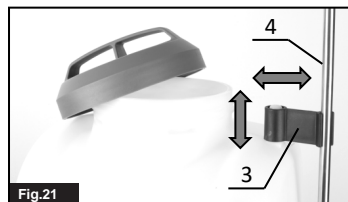
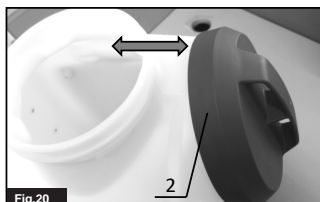
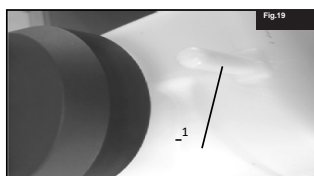
1. Nastaviteľná pracka

**UPOZORNENIE:** Skontrolujte a uistite sa, že je chrbtový popruh správne a pevne pripojený k nádrži postrekovače.

## Inštalácia / odstránenie držiaka trubice postrekovače

1. Držiak nádrže postrekovače slúži ako dočasný držiak pre veko nádrže.
2. Pre inštaláciu držiaka trubice postrekovače ho vložte priamo do držiaka nádrže.
3. Pre odstránenie držiaka trubice ho priamo vyberte z držiaka nádrže. V prípade pozastavenia operácie je možné dočasne umiestniť trubicu postrekovače na držiak trubice vid' obrázok.

1. Držiak nádrže
2. Veko nádrže
3. Držiak trubice postrekovače
4. Trubica postrekovače



## OBSLUHA

**UPOZORNENIE:** Pred vložením akumulátora do zariadenia sa vždy najprv uistite, že je zariadenie vypnuté.

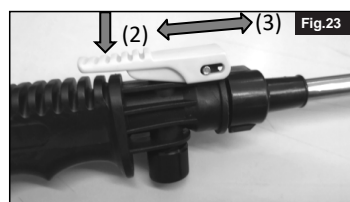
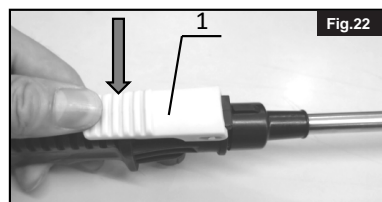
**UPOZORNENIE:** Z dôvodu prevencie neočakávaného spustenia postrekovače dbajte na to, aby bola páčka nastavená do polohy STOP pred samotným spustením postrekovače pomocou vypínača ON a OFF.

**UPOZORNENIE:** Ak je aplikácia postreku prerušená, prepnite zariadenie do polohy OFF, aby ste predišli nechcenému spusteniu.

**UPOZORNENIE:** Pred opätovným spustením zariadenie vždy najprv skontrolujte svoje najbližšie okolie.

## Použitie páčky na držadle

1. Stlačte tlačidlo na držadle pre spustenie postrekovače. Uvoľnite tlačidlo pre zastavenie postreku.
2. Pre neprerušovanú operáciu je k dispozícii špeciálne poloha páčky. Stlačte tlačidlo na držadle a potom ho posuňte smerom dopredu a zaistite. Pre odistenie ním posuňte smerom späť



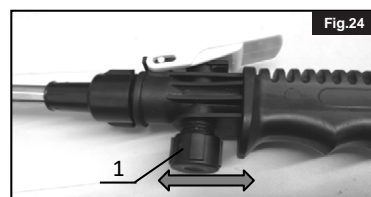
1. Páčka na držadle
2. Zaistenie
3. Odistenie

## Postrekovanie

Pri postříkovaní vždy uchopte a držte držadlo postříkovače pevne. Po dokončení operace ihned nastavte páčku do polohy STOP a poté zařízení vypněte.

## Nastavenie intenzity postrekovanie

Pri postrekovaní je možné nastaviť intenzitu postrekovanie uťahovaním alebo povoľovaním nastavovacie matice. V smere hodinových ručičiek pre zvýšenie intenzity, proti smeru pre zníženie.



1. Nastavovacia matica

## **POZNÁMKA:**

- Skontrolujte, či je nádrž naplnená postrekom alebo čistou vodou v prípade nastavenia nepretržitého chodu. V prípade, že je nádoba prázdna, hrozí poškodenie čerpadla.
- Chod po dlhodobom intervale naprázdno môže negatívne ovplyvňovať chod čerpadla a vybijat' akumulátor. Dbajte na to, aby ste v prípade nečinnosti zariadenia vždy vyplí.
- Pokiaľ dochádza k nerovnomernej, prerušovanej distribúciu postreku z trysky, nádoba na postrek je prázdna. Ihneď zariadenie vypnite. Nepoužívajte postrekovač s otvoreným krytom akumulátora a / alebo odstránenú chrbtovú výstužou, pretože hrozí riziko poškodenia elektrického obvodu zariadenia. Nemierte tryskou postrekovače na samotné zariadenia.
- Netlačte silou na páčku držadla a / alebo trubicu postrekovače.

### **Miešanie postrekov**

**UPOZORNENIE:** Nepoužívajte vodou dispergovateľný prášok Kelthane (akaricíd), pretože pri jeho použití dochádza k tvrdnutiu tejto látky vplyvom tepla, generovaného čerpadlom postrekovače, čo má za príčinu prerušenia chodu čerpadla. Používajte emulziu Kelthane, emulziu Akar alebo vodou dispergovateľný prášok Osagan ako akaricíd.

**UPOZORNENIE:** Pri použití vodou dispergovateľného prášku alebo síranu vápenatého sa pred samotnou aplikáciou uistite, že došlo k úplnému rozpusteniu týchto látok.

**UPOZORNENIE:** Pri manipulácii s chemikáliami opatrne. Pokiaľ dôjde ku kontaktu týchto látok s telom, zasiahnuté miesta dôkladne umyte a opláchnite.

**UPOZORNENIE:** Chemické látky predstavujú nebezpečenstvo. Pri manipulácii s chemikáliami vždy dodržiavajte pokyny výrobcu týchto látok.

**UPOZORNENIE:** Pre užitočné informácie týkajúce sa pomerov pri miešaní postrekov použite nasledujúci graf.

**UPOZORNENIE:** Nikdy neaplikujte neriedenej chemické postrek.

**UPOZORNENIE:** Pri použití vodou dispergovateľného prášku a pod., Dbajte na to, aby pred jeho aplikáciou došlo k jeho úplnému rozpusteniu napr. Vo vedre alebo inej nádobe.

| Chemikálie<br>Voda | Rozriedňujúce pomer |          |          |
|--------------------|---------------------|----------|----------|
|                    | 500 ml              | 1,000 ml | 2,000 ml |
| 4L                 | 8ml                 | 4ml      | 2ml      |
| 6L                 | 12ml                | 6ml      | 3ml      |
| 8L                 | 16ml                | 8ml      | 4ml      |
| 10L                | 20ml                | 10ml     | 5ml      |

### **Najbežnejšie choroby rastlín a škodcovia**

Pri manipulácii s chemickými postrekmi vždy dodržiavajte pokyny výrobcu týchto postrekov. Pred použitím postreku ho správne a dostatočne premiešajte.

### **Plnenie chemického postreku**

**UPOZORNENIE:** Pri výmene postreku dbajte na to správne vypláchnutie nádrže postrekovače, čerpadla, trysky pod. Zvyškový postrek môže spôsobiť zranenie. Navyše, v prípade, že dôjde k zmiešaniu chemických látok, hrozí tvorba toxických plynov.

**UPOZORNENIE:** Používajte ochranné rukavice.

**UPOZORNENIE:** Neplňte chemické postreky v zle odvetrávaných priestoroch (Prevenia otravy chemickými látkami)

Uistite sa, že je zariadenie vypnuté a doplňte chemický postrek do nádrže. Pri dopĺňaní postreku do nádrže nalievajte postrek vždy cez priložené sitko. Bočná strana nádrže je opatrená značkami a mierkami, používajte tieto značky ako vodiace prvky. Pevne utiahnite veko nádrže z dôvodu prevencie úniku postreku z nádrže.

## ÚDRŽBA

UPOZORNENIE: Pred vykonávaním kontroly alebo údržby zariadení sa vždy sa uistite, že je zariadenie vypnuté a akumulátor odpojený.

UPOZORNENIE: Pri vykonávaní kontroly a údržby vždy používajte ochranné rukavice.

**POZNÁMKA: Nikdy nepoužívajte benzín, riedidlá, alkohol a podobné látky. Hrozí vznik deformácií, prasklín alebo odfarbenie materiálu.**

Pre zachovanie výrobku v bezpečnom a spoľahlivom stave, všetky opravy smú byť vykonávané len autorizovaným servisným centrom a musia byť používané vždy len originálne náhradné diely.

### Údržba po použití

- Po použití odstráňte zvyšnú postrek z nádrže postrekovača a čistou vodou nádobu postrekovača vypláchnite a vymyte.
- Potom naplňte nádobu postrekovača čistou vodou a nechajte zapnite postrekovač po dobu 2 až 3 minút, aby došlo k vymytiu prebytočného postreku z čerpadla, hadice, trysky pod.
- Odstráňte prebytočný postrek z nádrže postrekovača, znova zapnite čerpadlo a zapnite postrekovač, kým prebytočný postrek neunikne z trysky preč. Potom zariadenie vypnite. Utrite vlhké a špinavé časti zariadenia a potom skontrolujte možné poškodenia alebo únik kvapaliny zo zariadenia.

### Denná kontrola

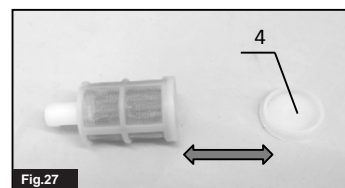
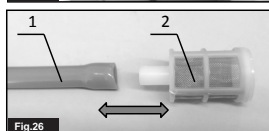
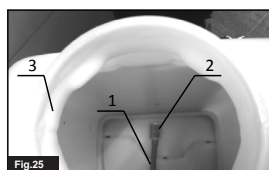
- Pred spustením najprv skontrolujte dotiahnutie spojovacích častí a či sú všetky komponenty na svojom mieste.
- Skontrolujte, či hadica postrekovača nie je prasknutá, opotrebovaná a / alebo poškodená.
- Po použití vždy očistite exteriér postrekovača od hliny a skontrolujte možné poškodenia a / alebo únik kvapaliny.

### Čistenie sitka pre absorpciu vody

1. Po odstránení postreku z nádrže postrekovača odstráňte tiež sitko na dne nádrže.

UPOZORNENIE: Vyberte sitko z nádrže opatrne. Dbajte na to, aby nedošlo k odtrhnutiu hadice.

2. Otvorte viečko a odstráňte hlinu a iné nečistoty z vnútrnej časti sitka.
3. Pre inštaláciu sitka postupujte opačne.



1. Hadica
2. Sitko pre absorpciu vody
3. Nádrž
4. Viečko

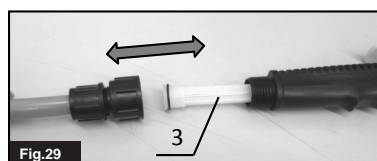
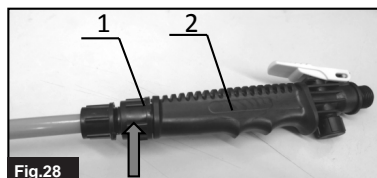
POZNÁMKA: Jedná sa o filter, ktorého účelom je zabrániť hline a prachu (ktoré sa nejakým spôsobom dostali cez sitko v nádrži) vo vniknutí do čerpadla. Pokiaľ dôjde k upchatiu sitka pre absorpciu vody, aplikácia postreku sa bude stále zhoršovať a hrozí poškodenie čerpadla.

POZNÁMKA: Pre zachovanie optimálneho výkonu sitko pravidelne čistite.

### Čistenie sitka kohúta

POZNÁMKA: Aplikácia postreku sa bude zhoršovať, pokiaľ dôjde k upchatiu sitka kohúta.

1. Povoľte maticu na držadle otáčaním smerom proti smeru hodinových ručičiek ako len to možné a odstráňte sitko kohúta z otvoru v držadle.
2. Odstráňte hlinu a iné nečistoty z vnútornej strany sitka.
3. Pre inštaláciu sitka postupujte obrátene.



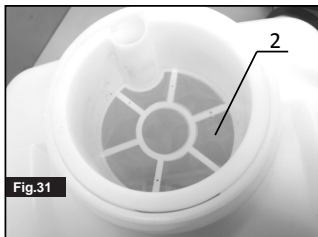
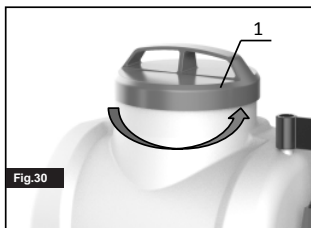
1. Matica na držadle
2. Držadlo
3. Sitko kohúta

**POZNÁMKA: Všetky komponenty pevne dotiahnite, aby ste predišli úniku kvapaliny.**



## Čistenie sitka nádrže

1. Otočte vekom nádrže postrekovače proti smeru hodinových ručičiek, odstráňte veko a vyberte sitko. Zo sitka odstráňte hlinu a ďalšie nečistoty.
2. Pre inštaláciu sitka postupujte obrátene.



1. Veko nádrže postrekovače
2. Sitko nádrže

## Skladovanie

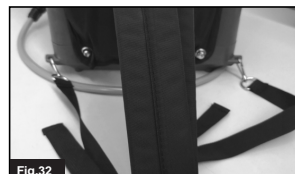
**UPOZORNENIE:** Uchovávajte záhradný postrekovač mimo dosahu detí, vo vnútorných priestoroch, chráni pred teplotami pod Bodom mrazu a pred priamym slnečným žiarením a zaistite v týchto priestoroch dobrej odvetrávaním. Dbajú na správne skladovanie zostrojené najme z Dovoď straty farieb komponentov zostrojené, v prípade vystavením slnečnému žiareniu po dlhšej časový úsek. Rovňák tak hrozí vyblednutím, zlá čitateľnosť Alebo odlepením štítkov s upozornením.

## POZNÁMKA:

- Oplachujte zariadení pomocou procedúr uvedených v sekcii Údržba po použití.
- Najmä pri skladovaní počas zimných mesiacov môže dôjsť k poškodeniu alebo poruche vplyvom zamrznutiu prebytočného postreku v zariadení a / alebo vody v čerpadle. Pustite čerpadlo, kým nedôjde k vypudeniu zostatkové kvapalín z trysky postrekovače. Skontrolujte, či sa v zariadení nenachádza prebytočná kvapalina, vypnite zariadenie a uskladnite ho.

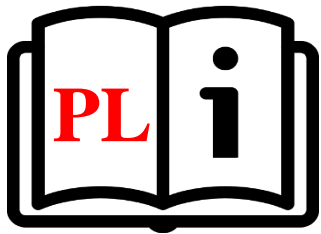
## Háčik na kovovú sponu

Môžete zavesiť kovovú sponu na nádrž postrekovače po použití alebo pred jeho uskladnením.



## Riešenie problémov

| Problém                                                                                     | Príčina                                                   | Riešenie                             |                                                       |
|---------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------|--------------------------------------|-------------------------------------------------------|
| Motor (čerpadlo) nefunguje                                                                  | Vypínač se                                                | Vypínač je vypnutý                   | Zapnite vypínač                                       |
|                                                                                             | Zapíná se                                                 | Problém batérie (pod napätím)        | Nabite batériu. Ak nabitie nepomôže, vymeňte batériu. |
|                                                                                             |                                                           | Konektor vodiča je odpojený          | Požiadajte o opravu                                   |
|                                                                                             |                                                           | Porucha vedenia                      | Požiadajte o opravu                                   |
|                                                                                             |                                                           | Porucha vypínača                     | Požiadajte o opravu                                   |
|                                                                                             |                                                           | Porucha motora                       | Požiadajte o opravu                                   |
| Čerpadlo funguje, ale postrek netryská von                                                  | Chybná poistka                                            | Požiadajte o opravu                  |                                                       |
|                                                                                             | Upchatá tryska                                            | Vyčistite alebo vymeňte              |                                                       |
|                                                                                             | V nádrži nie je žiadny kvapalina                          | Doplňte                              |                                                       |
|                                                                                             | Dúchadlo veka nádrže je upchaté                           | Vyčistite                            |                                                       |
|                                                                                             | Upchaná trubica                                           | Požiadajte o opravu                  |                                                       |
|                                                                                             | Porušená alebo prasknutá trubice                          | Požiadajte o opravu                  |                                                       |
|                                                                                             | Odpojená alebo prasknutá trubice                          | Požiadajte o opravu                  |                                                       |
| Upchaté sitko absorpcie vody                                                                | Odstráňte a vyčistite                                     |                                      |                                                       |
| Postrekovač funguje, ale chová sa neobvykle alebo vykazuje nízky výtlak                     | Dúchadlo veka nádrže je upchaté                           | Vyčistite                            |                                                       |
|                                                                                             | Upchaná trubica                                           | Požiadajte o opravu                  |                                                       |
|                                                                                             | Porušená alebo prasknutá trubice                          | Požiadajte o opravu                  |                                                       |
|                                                                                             | Odpojená alebo prasknutá trubice                          | Požiadajte o opravu                  |                                                       |
|                                                                                             | Upchaté sitko absorpcie vody                              | Odstráňte a vyčistite                |                                                       |
|                                                                                             | Upchaté sitko kohúta                                      | Odstráňte a vyčistite                |                                                       |
|                                                                                             | Neobvyklá regulácia tlaku                                 | Požiadajte o opravu                  |                                                       |
| Pri spustení je počut' neobvyklý zvuk                                                       | Opotrebovaná prevodovka                                   | Požiadajte o opravu                  |                                                       |
|                                                                                             | Spojka poháňajúci čerpadlo je poškodená                   | Požiadajte o opravu                  |                                                       |
| Po odložení a vypnutí postrekovače dochádza k uvoľneniu veľkého množstva kvapaliny z trysky | Upchatá tryska                                            | Vyčistite alebo vymeňte              |                                                       |
|                                                                                             | Páčka kohúta je nastavená do polohy nepretržite aplikácie | Nastavte páčku kohúta do polohy STOP |                                                       |



**XTline**  
PROFESSIONAL TOOLS

INSTRUKCJA OBSŁUGI

**XT102940**

AKUMULATOROWY  
OPRYSKIWACZ  
OGRODOWY



|                                     |                      |
|-------------------------------------|----------------------|
| Model                               | ZGS777-1             |
| Napięcie                            | 18 V                 |
| Maksymalny przepływ                 | 1,3 l/min            |
| Maksymalne ciśnienie                | 3 bar                |
| Pojemność zbiornika                 | 10 l                 |
| Poziom ciśnienia akustycznego (LpA) | 72,8 dB              |
| Poziom mocy akustycznej (LwA)       | 82,8 dB              |
| Izolacja                            | klasa ochrony III    |
| Ochrona                             | IPX0                 |
| Wibracja                            | 2,5 m/s <sup>2</sup> |
| Waga bez baterii                    | 2,75 kg              |





## **BATERIE**

### **Ładowanie baterii:**

1. Włóż zasilacz sieciowy do portu ładowania znajdującego się z tyłu urządzenia.
2. Podłącz zasilacz sieciowy do gniazda elektrycznego.
3. Odczekaj 2 godziny, aż akumulator zostanie w pełni naładowany.
4. Odłącz urządzenie po naładowaniu, urządzenie powinno być gotowe do użycia.
5. Wskaźnik poziomu naładowania baterii LED określa poziom naładowania baterii.
6. Gdy trzy lampki (CZERWONA, ŻÓŁTA i ZIELONA) są podświetlone, bateria działa jest w pełni naładowana.
7. Gdy świecą się dwie kontrolki (ŻÓŁTA i CZERWONA), oznacza to, że pojemność baterii zaczyna się zmniejszać.
8. Gdy świeci się tylko jedna lampka (CZERWONA), oznacza to, że pojemność akumulatora jest niska i urządzenie wymaga naładowania.



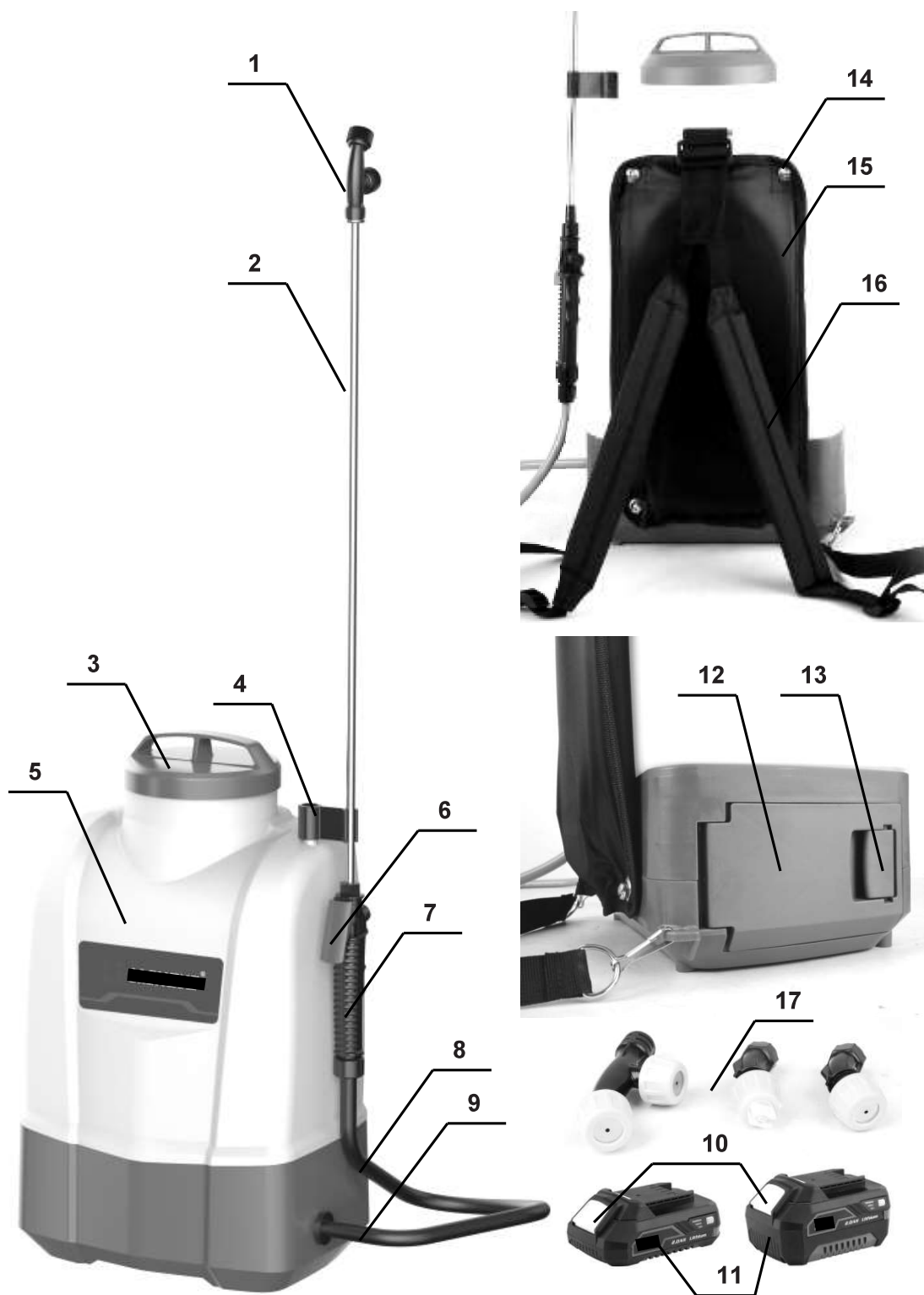
## **BEZPIECZEŃSTWO ELEKTRYCZNE**

- a) Wtyczka przewodu zasilającego powinna zawsze pasować do gniazda. Nigdy nie należy modyfikować gniazda. Nie należy używać koncentratorów. Niezmodyfikowane wtyczki i odpowiednie gniazda zmniejszają ryzyko porażenia prądem.
- b) Należy zapobiegać kontaktowi ciała z powierzchniami przewodzącymi prąd, aby uniknąć ryzyka porażenia prądem.
- c) Nie należy wystawiać urządzenia na działanie deszczu lub wilgoci. Obecność wody w urządzeniu elektrycznym znacznie zwiększa ryzyko porażenia prądem.
- d) Nie należy przykładać nadmiernej siły do przewodu. Przechowywać przewód z dala od źródeł ciepła, olejów, ostrych krawędzi lub ruchomych części. Uszkodzony przewód zwiększa ryzyko porażenia prądem.
- e) W przypadku pracy na zewnątrz należy rozważyć zastosowanie przedłużacza przeznaczonego do użytku na zewnątrz. Użycie przedłużacza do użytku na zewnątrz zmniejsza ryzyko porażenia prądem.
- f) Zaleca się stosowanie ziemnozwarciowego przerywacza obwodu (GFCI) podczas pracy w mokrym środowisku. Stosowanie GFCI zmniejsza ryzyko porażenia prądem.
- g) Podwójnie izolowane urządzenie jest wyposażone w uziemioną wtyczkę (jeden wtyk jest szerszy od drugiego). Jeśli złącze nie jest w pełni dopasowane do gniazda, należy przekręcić wtyczkę. Nie należy w żaden sposób modyfikować wtyczki. Podwójna izolacja eliminuje potrzebę uziemienia przewodu zasilającego i systemu zasilania.



## **BEZPIECZEŃSTWO OSOBISTE**

- a) Należy zachować czujność i nie używać urządzenia pod wpływem alkoholu.
  - b) Należy używać okularów ochronnych oraz maski na twarz lub maski przeciwpyłowej. Należy używać środków ochrony osobistej do ochrony słuchu, kasku i obuwia ochronnego.
  - c) Należy unikać niezamierzonego uruchomienia. Przed podłączeniem do źródła zasilania lub akumulatora należy upewnić się, że przełącznik znajduje się w pozycji OFF.
  - d) Należy ubierać się prawidłowo. Nie należy nosić luźnej odzieży lub biżuterii. Mogą one zostać pochwycone przez ruchome części urządzenia.
- e) Należy wyjmować narzędzia regulacyjne i klucze. Narzędzie lub klucz pozostawiony na obracającej się części urządzenia może spowodować obrażenia ciała.
  - f) Nie należy nadmiernie się schylać. Prawidłowa postawa i równowaga przez cały czas pozwalają na lepszą kontrolę nad urządzeniem w nieoczekiwanych sytuacjach.
  - g) Należy używać wyłącznie zatwierdzonych środków ochrony osobistej.



1. Dysza
2. Rura natryskowa
3. Pokrywa zbiornika chemikaliów
4. Uchwyt na rurę natryskową
5. Zbiornik chemiczny
6. Pokrywa
7. Dźwignia kurka
8. Wąż wodny
9. Przełącznik zasilania

10. Przycisk wkładu baterii
11. Wkład baterii
12. Pokrywa wkładu baterii
13. Plastikowa klamra
14. Śruba
15. Poduszka tylna
16. Pasek na plecy
17. Różne dysze

## **OBSŁUGA I KONSERWACJA NARZĘDZI ELEKTRYCZNYCH**



- a) Nie używaj siły.
- b) Nie używaj, jeśli włącznik/wyłącznik nie działa prawidłowo.
- c) Odłącz wtyczkę z gniazdka i/lub akumulator od narzędzia przed jakąkolwiek regulacją, wymianą akcesoriów lub przechowywaniem narzędzia. Te rewolucyjne środki ostrożności zmniejszają ryzyko przypadkowego uruchomienia narzędzia.
- d) Nieużywane narzędzia należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla gości i dzieci.
- e) Zachowaj ostrożną manipulację narzędziem. Sprawdź, czy nie doszło do odchylenia lub zakleszczenia obracających się części, uszkodzonych części lub innych warunków, które mogą mieć wpływ na pracę z narzędziem.
- f) Utrzymuj narzędzia w stanie ostrym i czystym, aby zapewnić lepszą i bezpieczniejszą pracę. Prawidłowo serwisowane narzędzia są mniej podatne na zabrudzenia i są lepiej kontrolowane.
- g) Używaj tylko sprzętu zalecanego przez producenta Twojego modelu. Modyfikacje i akcesoria zastosowane w jednym narzędziu mogą być niebezpieczne w przypadku używania z innym modelem.

### **Gwarancja nie obejmuje akcesoriów!**



## **KORZYSTANIE**

**OSTRZEŻENIE:** Przeczytaj wszystkie instrukcje bezpieczeństwa i ostrzeżenia. Niezastosowanie się do tych instrukcji i ostrzeżeń może spowodować porażenie prądem, pożar i/lub poważne obrażenia. Zapisać wszystkie instrukcje bezpieczeństwa i ostrzeżenia do wykorzystania w przyszłości.

### **Użytkowanie i pielęgnacja narzędzia akumulatorowego**

- 1) Ładuj tylko ładowarką określoną przez producenta. Ładowarka, która jest odpowiednia dla jednego typu akumulatora, może stwarzać ryzyko pożaru, gdy jest używana z innym akumulatorem.
- 2) Używaj elektronarzędzi tylko z specjalnie do tego przeznaczonymi akumulatorami. Korzystanie z innych akumulatorów może stwarzać ryzyko obrażeń i pożaru.
- 3) Gdy akumulator nie jest używany, trzymaj go z dala od innych metalowych przedmiotów, takich jak spinacze do papieru, monety, klucze, gwoździe, śruby lub inne małe metalowe przedmioty, które mogą łączyć się z jednym terminalem. Zwarcie zacisków akumulatora może spowodować oparzenia lub pożar.
- 4) W nieodpowiednich warunkach płyn może zostać wyrzucony z akumulatora; unikać kontaktu. Dojdzie do przypadkowego kontaktu, splucz wodą. Jeśli płyn dostanie się do oczu, należy zwrócić się o pomoc medyczną. Ciecz wyrzucana z akumulatora może spowodować podrażnienie lub oparzenia.
- 5) Nie używaj uszkodzonych lub zmodyfikowanych akumulatorów ani narzędzi. Uszkodzone lub wane baterie mogą zachowywać się w nieprzewidywalny sposób, powodując pożar lub ryzyko obrażeń.
- 6) Nie wystawiaj akumulatora ani narzędzia na działanie ognia lub nadmiernej temperatury. Narażenie na ogień lub temperatura powyżej 130 °C może spowodować wybuch.
- 7) Postępuj zgodnie ze wszystkimi instrukcjami dotyczącymi ładowania i nie ładuj akumulatora a narzędzia poza zakresem temperatur określonym w instrukcji. Nieprawidłowe ładowanie lub w temperaturach poza określonym zakresem może uszkodzić akumulator i zwiększyć ryzyko pożaru.

### **Serwis**

1. Oddaj elektronarzędzie do naprawy przez wykwalifikowaną osobę, która używa tylko identycznych części zamiennych. Zapewni to utrzymanie bezpieczeństwa elektronarzędzia.
2. Nigdy nie serwisuj uszkodzonych akumulatorów. Serwis akumulatorów powinien być wykonywany wyłącznie przez producenta lub autoryzowane serwisy.
3. Postępuj zgodnie z instrukcjami dotyczącymi smarowania i wymiany akcesoriów.

## OPIS DZIAŁANIA

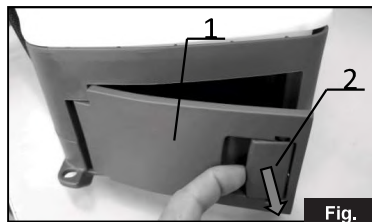
UWAGA: Zawsze upewnij się, że narzędzie jest wyłączone, a wkład baterii wyjęty przed regulacją lub kontrolą funkcji narzędzia.

UWAGA: Zawsze wyłączaj narzędzie przed założeniem lub wyjęciem wkładu akumulatora.

UWAGA: Trzymaj urządzenie i czy akumulator mocno podczas instalowania lub wyjmowanie akumulatora. Niedostateczne trzymanie narzędzia i wkładu akumulatora może spowodować ich ześlizgnięcie się z rąk i uszkodzenie narzędzia i wkładu akumulatora oraz obrażenia ciała.

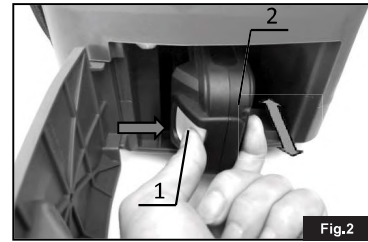
1. Aby zainstalować wkład baterii, otwórz pokrywę, naciskając plastikową klamrę. Dopasuj wypust na wkładzie akumulatora do rowka w obudowie i wsuń go na miejsce. Włóż go do końca, aż zatrzaśnie się na swoim miejscu z lekkim kliknięciem. Po zainstalowaniu lub wyjęciu wkładów akumulatorowych zamknij pokrywę.

1. Pokrywa
2. Plastikowa klamra



2. Aby wyjąć wkłady baterii, przesunąć wkład baterii, naciskając przycisk z przodu wkładu.

1. Przycisk
2. Wkład baterii



UWAGA: Zawsze należy zainstalować kasetę baterii w pełni. W przeciwnym razie może przypadkowo wypaść z narzędzia, powodując obrażenia u Ciebie lub osób znajdujących się w pobliżu.

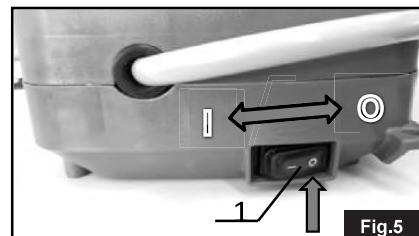
UWAGA: Nie należy instalować pojemnik baterii na siłę. Jeśli wkład nie daje się łatwo wsunąć, oznacza to, że nie jest włożony prawidłowo.

UWAGA: Pamiętaj, aby zablokować osłonę przed uruchomieniem.

## Przełącznik

UWAGA: Przed zainstalowaniem wkładu akumulatorowego w narzędziu należy zawsze sprawdzić, czy narzędzie jest wyłączone.

UWAGA: Nie należy przekreślać włącznika zasilania na siłę. Może to spowodować nieprawidłowe działanie przełącznika.



1. Aby uruchomić narzędzie, naciśnij przełącznik zasilania w kierunku pozycji „I(ON)”.
2. Aby zatrzymać narzędzie, naciśnij wyłącznik zasilania w kierunku pozycji „O(OFF)”.

1. Wyłącznik zasilania



### Montaż/demontaż poduszki oparcia

1. Aby zdemontować poduszkę oparcia. Poluzuj cztery śruby w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara za pomocą wiertła T30. Usuń kolejno śrubę i poduszkę oparcia

1. Śruba
2. Poduszka pod plecy

2. Aby zainstalować poduszkę oparcia, wykonaj procedurę demontażu w odwrotnej kolejności.

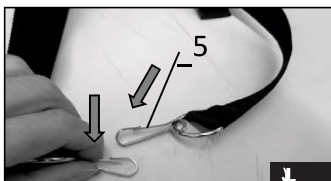


UWAGA: Mocno dokręć śrubę zgodnie z ruchem wskazówek zegara.

### Metoda mocowania paska na plecy

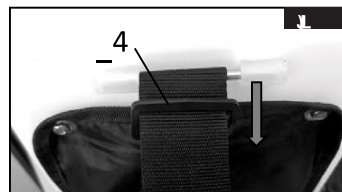
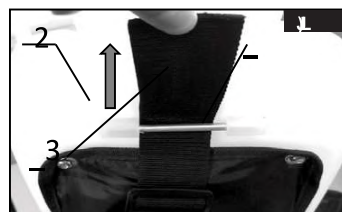
Aby zainstalować pasek na plecy, użyj wskazówek na schemacie, aby przymocować pasek na plecy u góry i u dołu, upewniając się, że pasek nie jest skręcony.

#### Do mocowania od dołu



1. Regulacja paska
2. Zbiornik chemiczny
3. Pasek na plecy
4. Plastikowa klamra
5. Metalowa klamra

#### Do mocowania od góry



### Metoda mocowania paska na plecy

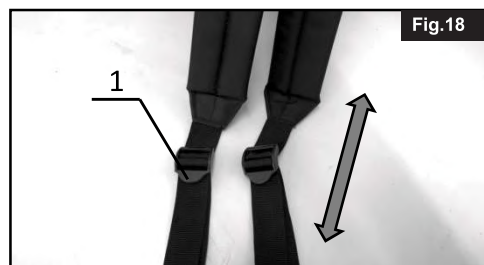
1. Wyreguluj tylny pasek na taką długość, aby opryskiwacz był jak najbliżej ciała.  
2. Wydłużający pasek

(1) podnieś klamrę

(2) Pociągnij pasek po stronie połączonej z opryskiwaczem

3. Skrócenie paska

(3) Pociągnij pasek po wolnej stronie.



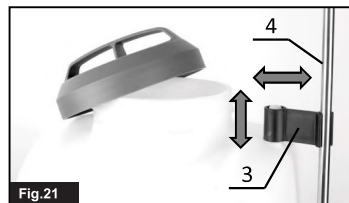
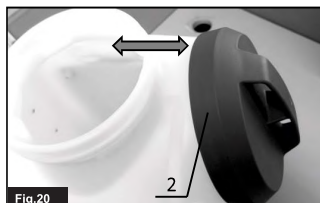
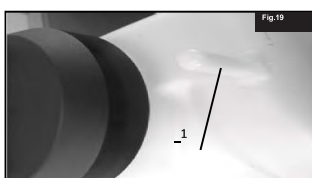
1. Dostosuj klamrę

UWAGA: Sprawdź, czy tylny pasek jest bezpiecznie i mocno przymocowany do zbiornika chemikaliów.

## Zainstaluj/odinstaluj uchwyt rury natryskowej

1. Słupek uchwytu zbiornika służy jako tymczasowy uchwyt pokrywy zbiornika chemikaliów.
2. Aby zainstalować uchwyt rury natryskowej, włóż go bezpośrednio do słupka uchwytu zbiornika.
3. Aby zdemontować uchwyt rury spryskującej, zdejmij go bezpośrednio ze słupka uchwytu zbiornika.

1. Słupek uchwytu na zbiornik
2. Pokrywa zbiornika chemikaliów
3. Uchwyt na rurę natryskową
4. Rura natryskowa



## DZIAŁANIE

**UWAGA:** Przed włożeniem wkładu akumulatora do narzędzia należy zawsze sprawdzić, czy narzędzie jest wyłączone.

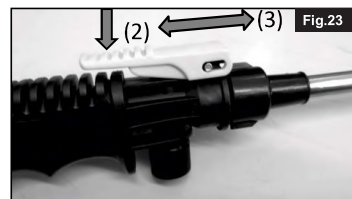
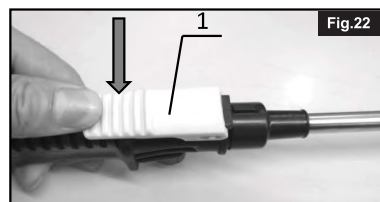
**UWAGA:** Aby zapobiec nagłemu natryskiwaniu, przed włączeniem lub wyłączeniem przełącznika opryskiwacza należy ustawić kurek dźwigni w pozycji STOP.

**UWAGA:** Gdy praca natryskowa zostanie przerwana, należy wyłączyć przełącznik, aby zapobiec przypadkowemu natryskiwaniu.

**UWAGA:** Przed włączeniem opryskiwacza należy sprawdzić otoczenie.

## Jak korzystać z kurka dźwigni

1. Wciśnij przycisk kurka dźwigni, aby natryskiwać, zwolnij go, aby się zatrzymać.
2. W przypadku pracy ciągłej przewidziana jest pozycja pracy ciągłej. Wciśnij przycisk kurka dźwigni, a następnie popchnij go do przodu, aby zablokować i do tyłu, aby zablokować.



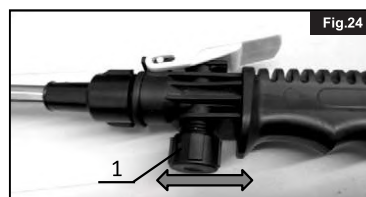
1. Dźwignia kurka
2. Blokada
3. Zablokuj

## Rozpylanie

Podczas natryskiwania zawsze mocno trzymaj uchwyt. Po zakończeniu natryskiwania natychmiast ustaw kurek dźwigni w pozycji STOP, a następnie wyłącz przełącznik zasilania.

## Regulacja intensywności oprysku

Podczas oprysku można regulować intensywność oprysku poprzez dokręcanie lub luzowanie nakrętki regulacyjnej. Zgodnie z ruchem wskazówek zegara, aby zwiększyć i przeciwnie do ruchu wskazówek zegara, aby zmniejszyć.



1. Regulacja nakrętki

## ZAWIADOMIENIE:

- Podczas pracy opryskiwacza należy upewnić się, że zbiornik jest napełniony chemikaliami lub czystą wodą, ponieważ dalsza praca opryskiwacza z pustym zbiornikiem może spowodować przepalenie pompy.
- Praca opryskiwacza przez dłuższy czas z zamkniętym kurkiem dźwigni może mieć negatywny wpływ na pompę, jak również rozładować akumulator. Pamiętaj, aby wyłączyć urządzenie natryskowe gdy tylko jest to możliwe.
- Jeśli rozpryskuje się lub pompy nagle piszczą, zbiornik chemikaliów jest pusty, więc natychmiast wyłącz opryskiwacz.
- Nie rozpylać przy otwartej pokrywie akumulatora i/lub przy zdjętej amortyzacji oparcia pleców, ponieważ istnieje ryzyko uszkodzenia układu elektrycznego. Ponadto nie rozpylać kierując dyszy natryskowej na opryskiwacz.
- Nie dotykaj na siłę kurka dźwigni i/lub rury natryskowej.

## Mieszanie substancji chemicznych

UWAGA: Nigdy nie używaj proszku dyspergującego w wodzie Kelthane (akarycyd), ponieważ ma on tendencję do twardnienia pod wpływem ciepła wytwarzanego przez pompę podczas pracy, co powoduje zatrzymanie pompy. Użyj emulsji Kelthane, emulsji Akar lub proszku dyspergującego w wodzie Osadan jako akarycydu.

UWAGA: W przypadku stosowania proszku dyspergującego w wodzie lub siarki wapiennej należy pamiętać o dobrym rozpuszczeniu przed użyciem.

UWAGA: Zachowaj maksymalną ostrożność podczas obchodzenia się z chemikaliami. Zmyć dokładnie, jeśli chemikalia wejdą w kontakt z ciałem.

UWAGA: Chemikalia są szkodliwe. Podczas obchodzenia się z chemikaliami należy zawsze przestrzegać instrukcji producenta chemikaliów.

Poniższa tabela zawiera informacje o proporcjach przydatne podczas rozcieńczania chemikaliów.

UWAGA: Nigdy nie rozpylaj nierozcieńczonych chemikaliów.

UWAGA: Używając proszku dyspergującego w wodzie itp., dokładnie rozpuść w pojemniku, takim jak wiadro.

| Chemikalia | Stosunek rozcieńczenia |       |       |
|------------|------------------------|-------|-------|
|            | 500                    | 1,000 | 2,000 |
| Woda       |                        |       |       |
| 4L         | 8mL                    | 4mL   | 2mL   |
| 6L         | 12mL                   | 6mL   | 3mL   |
| 8L         | 16mL                   | 8mL   | 4mL   |
| 10L        | 20mL                   | 10mL  | 5mL   |

## Główne choroby roślin i szkodniki

Podczas obchodzenia się z chemikaliami należy zawsze przestrzegać instrukcji producenta chemikaliów. Przed użyciem dokładnie rozpuścić chemikalia.

## Uzupełnianie chemiczne

UWAGA: Podczas wymiany środka chemicznego należy dokładnie umyć zbiornik, pompę, dyszę itp. czystą wodą. Pozostałości poprzedniej substancji chemicznej mogą spowodować obrażenia odprysków. Co więcej, jeśli zmieszają się chemikalia, może nastąpić zmiana chemiczna, z niebezpieczeństwem wytworzenia toksycznego gazu.

UWAGA: Pamiętaj, aby nosić rękawice ochronne

UWAGA: Nie zmieniaj chemikaliów w słabo wentylowanym miejscu.  
(zapobiec zatruciu chemicznemu)

Sprawdź, czy przełącznik opryskiwacza jest WYŁĄCZONY i uzupełnij zbiornik chemikaliami mieszkanką chemiczną. Podczas napełniania zbiornika chemikaliami, zawsze precedzaj chemikalia przez wyposażony filtr siatkowy zbiornika. Bok zbiornika chemikaliów jest oznaczony podziałkami skali, więc należy je traktować jako wskazówki dotyczące obsługi. Mocno dokręć pokrywę zbiornika chemikaliów, aby zapobiec wyciekom.

## UTRZYMANIE

**UWAGA:** Zawsze **upewnij się, że urządzenie jest wyłączone, a akumulator został wyjęty** przed przystąpieniem do przeglądu lub konserwacji.

**UWAGA:** Do kontroli i konserwacji zawsze **noś rękawice ochronne.**

**UWAGA:** Nigdy nie używaj benzyny, benzyny, rozcieńczalnika, alkoholu lub tym podobnych. Mogą wystąpić odbarwienia, deformacje lub pęknięcia.

### Konserwacja po użyciu

- Po użyciu usuń resztki płynu ze zbiornika chemikaliów i spłucz przywierającą chemię z wnętrza zbiornika czystą wodą.
- Teraz napełnij zbiornik chemikaliów czystą wodą i uruchom opryskiwacz na 2 do 3 minut, aby wypłukać pozostałości chemikaliów z pompy, węża, dyszy itp.
- Usuń resztki cieczy z wnętrza zbiornika chemikaliów, uruchom ponownie pompę i uruchom opryskiwacz, aż resztki cieczy przestaną wypływać z dyszy, a następnie wyłącz opryskiwacz.
- Zetrzyj wilgoć i brud ze sprzętu, a następnie sprawdź, czy nie ma uszkodzeń i wycieków.

### Codzienne kontrole

- Przed rozpoczęciem pracy sprawdź, czy zamocowane elementy nie są luźne i czy nie brakuje elementów.
- Sprawdź, czy wąż natryskowy nie jest pęknięty, zużyty i/lub uszkodzony.
- Po użyciu należy zawsze wytrzeć brud z zewnątrz i sprawdzić, czy nie ma uszkodzeń i/lub nieszczelności.

### Czyszczenie sitka pochłaniającego wodę

1. Po usunięciu chemikaliów ze zbiornika wyjmij sitko pochłaniające wodę na dnie zbiornika.

**UWAGA:** Ostrożnie wyciągnij filtr siatkowy, uważając, aby nie zatrasnąć węża wodnego.

2. Otwórz korek i usuń brud i zanieczyszczenia z wnętrza filtra.

3. Aby zainstalować filtr siatkowy, wykonaj procedurę deinstalacji w odwrotnej kolejności.

**UWAGA:** Jest to filtr zapobiegający przedostawaniu się do pompy brudu i kurzu (które z jakiegoś powodu przedostały się przez filtr siatkowy zbiornika do zbiornika). Jeśli sitko pochłaniające wodę ulegnie zablokowaniu, natryskiwanie ulegnie pogorszeniu i istnieje ryzyko uszkodzenia pompy.

**UWAGA:** Aby utrzymać optymalną wydajność, należy okresowo czyścić filtr siatkowy.

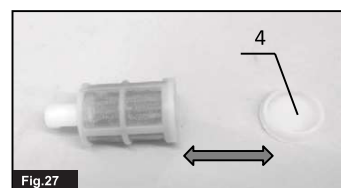
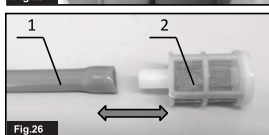
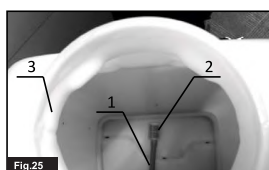
### Czyszczenie sitka kurka dźwigni

**UWAGA:** Opryskiwanie pogarsza się, jeśli filtr siatkowy kurka dźwigni zostanie zablokowany.

1. Poluzuj nakrętkę na uchwycie uchwyty w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara do oporu i wyjmij sitko kurka dźwigni z otworu uchwyty.

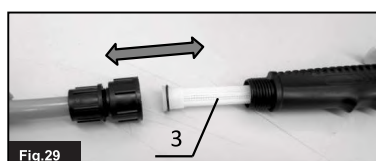
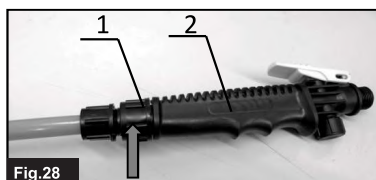
2. Usuń brud i zanieczyszczenia z wnętrza sitka.

3. Aby zainstalować filtr siatkowy, wykonaj procedurę deinstalacji w odwrotnej kolejności.



1. Wąż wodny  
2. sitko pochłaniające wodę

3. Zbiornik  
4. Pokrywka

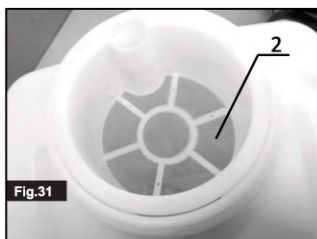
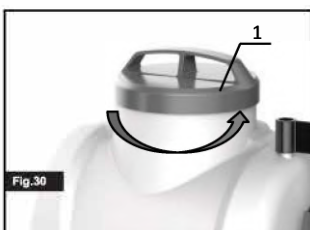


1. Nakrętka na uchwycie rękocyfci  
2. Uchwyt  
3. Sitko z dźwigni

**UWAGA:** Mocno przymocuj elementy, aby upewnić się, że nie ma wycieków.

### Czyszczenie sitka zbiornika

1. Obróć go w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara, aby otworzyć pokrywę zbiornika chemikaliów i wyjmij sitko zbiornika, aby usunąć brud i zanieczyszczenia z wnętrza filtra.
2. Aby zainstalować filtr siatkowy, wykonaj procedurę deinstalacji w odwrotnej kolejności.



1. Pokrywa zbiornika chemikaliów
2. Sitko zbiornika

### Przechowywanie

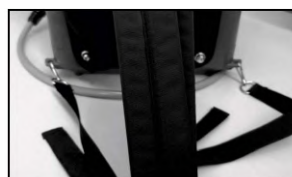
**UWAGA:** Przechowuj opryskiwacz ogrodowy w miejscu niedostępnym dla dzieci, w pomieszczeniu, które nie zamarza, z dala od bezpośredniego światła słonecznego i z dobrą wentylacją. Zachowaj pełną ostrożność podczas przechowywania opryskiwacza, ponieważ w niektórych przypadkach elementy plastikowe mogą ulegać znacznemu pogorszeniu, jeśli są pozostawione na słońcu przez dłuższy czas; ponadto etykiety ostrzegawcze produktów odbarwią się i/lub odkleją.

### ZAWIADOMIENIE:

- Umyj sprzęt zgodnie z procedurami konserwacji po użyciu.
- W szczególności podczas przechowywania w okresie zimowym może nastąpić awaria lub uszkodzenie spowodowane zamarzaniem resztek środków chemicznych i/lub wody myjącej w pompie. Uruchom pompę, aż cała resztką cieczy opuści dyszę, sprawdź, czy nie ma już resztek cieczy, wyłącz przełącznik rozpylacza, a następnie odłóż rozpylacz.

### Zaczepek metalową klamrę

Metalową klamrę można zaczepić na zbiorniku po użyciu lub przed przechowywaniem.



## ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW

Zanim poprosisz o naprawę, najpierw przeprowadź własną inspekcję. Jeśli znajdziesz problem, który nie został wyjaśniony w instrukcji, nie próbuj demontować narzędzia. Zamiast tego poproś autoryzowane punkty serwisowe, zawsze używając części zamiennych do naprawy.

| Stan awarii                                                                       |                                                | Powód                             | Czynność                                                       |
|-----------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------|-----------------------------------|----------------------------------------------------------------|
| Silnik (pompa) nie działa                                                         | Wyłączyć                                       | Przełącznik jest wyłączony        | Włącz przełącznik ON                                           |
|                                                                                   | Włączyć                                        | Problem z baterią (pod napięciem) | Doładuj<br>Jeśli ładowanie nie jest skuteczne, wymień baterię. |
|                                                                                   |                                                | Złącze przewodów jest odłączone   | Poproś o naprawę                                               |
|                                                                                   |                                                | Przerwa w okablowaniu             | Poproś o naprawę                                               |
|                                                                                   |                                                | Awaria przełącznika               | Poproś o naprawę                                               |
|                                                                                   |                                                | Awaria silnika                    | Poproś o naprawę                                               |
|                                                                                   |                                                | Wypalony bezpiecznik              | Poproś o naprawę                                               |
| Pompa działa, ale spray nie wydostaje się                                         | Zablokowana dysza                              | Wyczyść lub wymień                |                                                                |
|                                                                                   | Brak płynu w zbiorniku                         | Dolać                             |                                                                |
|                                                                                   | Zatkany otwór w pokrywie zbiornika chemikaliów | Wyczyść                           |                                                                |
|                                                                                   | Zablokowane orurowanie                         | Poproś o naprawę                  |                                                                |
|                                                                                   | Uszkodzone orurowanie                          | Poproś o naprawę                  |                                                                |
|                                                                                   | Odłączone lub uszkodzone rurki                 | Poproś o naprawę                  |                                                                |
|                                                                                   | Zablokowana bejca wchłaniająca wodę            | Usuń i wyczyść                    |                                                                |
| Urządzenie natryskuje, ale działa nieprawidłowo lub ciśnienie natrysku jest słabe | Zatkany otwór w pokrywie zbiornika chemikaliów | Wyczyść                           |                                                                |
|                                                                                   | Zablokowane orurowanie                         | Poproś o naprawę                  |                                                                |
|                                                                                   | Uszkodzone orurowanie                          | Poproś o naprawę                  |                                                                |
|                                                                                   | Odłączone lub uszkodzone rurki                 | Poproś o naprawę                  |                                                                |
|                                                                                   | Zablokowana bejca wchłaniająca wodę            | Usuń i wyczyść                    |                                                                |
|                                                                                   | Zablokowane sitko kurka dźwigni                | Usuń i wyczyść                    |                                                                |
|                                                                                   | Nieprawidłowy regulator ciśnienia              | Poproś o naprawę                  |                                                                |
| Zużyty silnik                                                                     | Poproś o naprawę                               |                                   |                                                                |
| A strange sound is emitted when switch is turned ON                               | Sprzęgło napędzające pompę jest uszkodzone     | Poproś o naprawę                  |                                                                |
|                                                                                   | Zablokowana dysza                              | Wyczyść lub wymień                |                                                                |
| Po pozostawieniu opryskiwacza po wyłączeniu z dyszy wypływa duża ilość cieczy     | Kurek dźwigni jest ustawiony na ciągły natrysk | Ustaw kurek w pozycji STOP        |                                                                |



**XTline**  
PROFESSIONAL TOOLS

USER MANUAL

# XT102940

CORDLESS  
GARDEN SPRAYER



|                            |                      |
|----------------------------|----------------------|
| Model                      | ZGS777-1             |
| Voltage                    | 18 V                 |
| Max. flow                  | 1,3 l/min            |
| Max. pressure              | 3 bar                |
| Tank volume                | 10 l                 |
| Sound pressure level (LpA) | 72,8 dB              |
| Sound power level (LwA)    | 82,8 dB              |
| Insulation                 | class protection III |
| Protection                 | IPX0                 |
| Vibration                  | 2,5 m/s <sup>2</sup> |
| Weight without battery     | 2,75 kg              |







## **BATTERY**

### **charging the battery**

1. insert AD adaptor into the Charging port located on the back of the unit
2. plug the AC adaptor into the closets wall outlet
3. allow 2 hours for the battery to become fully charged
4. disconnect the unit after charging as the unit should be ready for use
5. the LED battery level indicator should be able to tell you the amount of charge that you have on the battery
6. when all 3 lights (red, yellow and green) are illuminated, the battery is functioning at full capacity
7. when 2 lights (yellow and red) are illuminated, this indicates that the battery capacity is beginning to diminish.
8. when only 1 light (red) is illuminated, this indicates thta the battery capacity is low and the unit needs to carged.



## **ELECTRIC SAFETY**

- a) The power cord plug shall always suit the socket. Never adjust the socket. Do not use plug hubs. Non-adjusted plugs and appropriate sockets reduce the risk of electric shock injury.
- b) Prevent body contact with conductive surfaces to avoid a risk of electric shock injury.
- c) Do not expose the tool to rain or wet locations. Presence of water in electric tool highly increases the risk of electric shock injury.
- d) Do not force the cord. Keep the cord away from heat sources, oil, sharp edges or movable parts. Damaged cord increases a risk of electric shock injury.
- e) When manipulating in exterior areas consider an extension cord intended for outdoor use specifically. Using an exterior extension cord decreases a risk of electric shock injury.
- f) It is strictly recommended to use a ground fault circuit interrupter (GFCI) when manipulating the tool in a wet area. Using of GFCI decreases a risk of electric shock injury.
- g) A double insulated tool is equipped with a polarized plug (one prong is wider than the other). If the connector does not fully suit the socket, turn the plug. Do not change the plug by any means. Double insulation eliminates the need for grounding of power cord and power supply system.



## **PERSONAL SAFETY**

- a) Stay alert and do not use the tool when under influence of alcohol.
  - b) Use safety glasses and face or dust mask. Wear protective hearing equipment, helmet and boots.
  - c) Avoid unintentional starting. Before connecting to power source or battery, make sure the switch is at OFF position.
  - d) Dress properly. Do not wear loose clothing or jewelry. They can be caught with moving parts.
  - e) Remove adjusting keys and wrenches. Tool or adjusting key you leave attached to a turning part of the tool may cause injury.
- f) Do not overreach. Proper footing and balance at all times allow better control of the tool in unexpected situations.
  - g) Use approved protective equipment only.

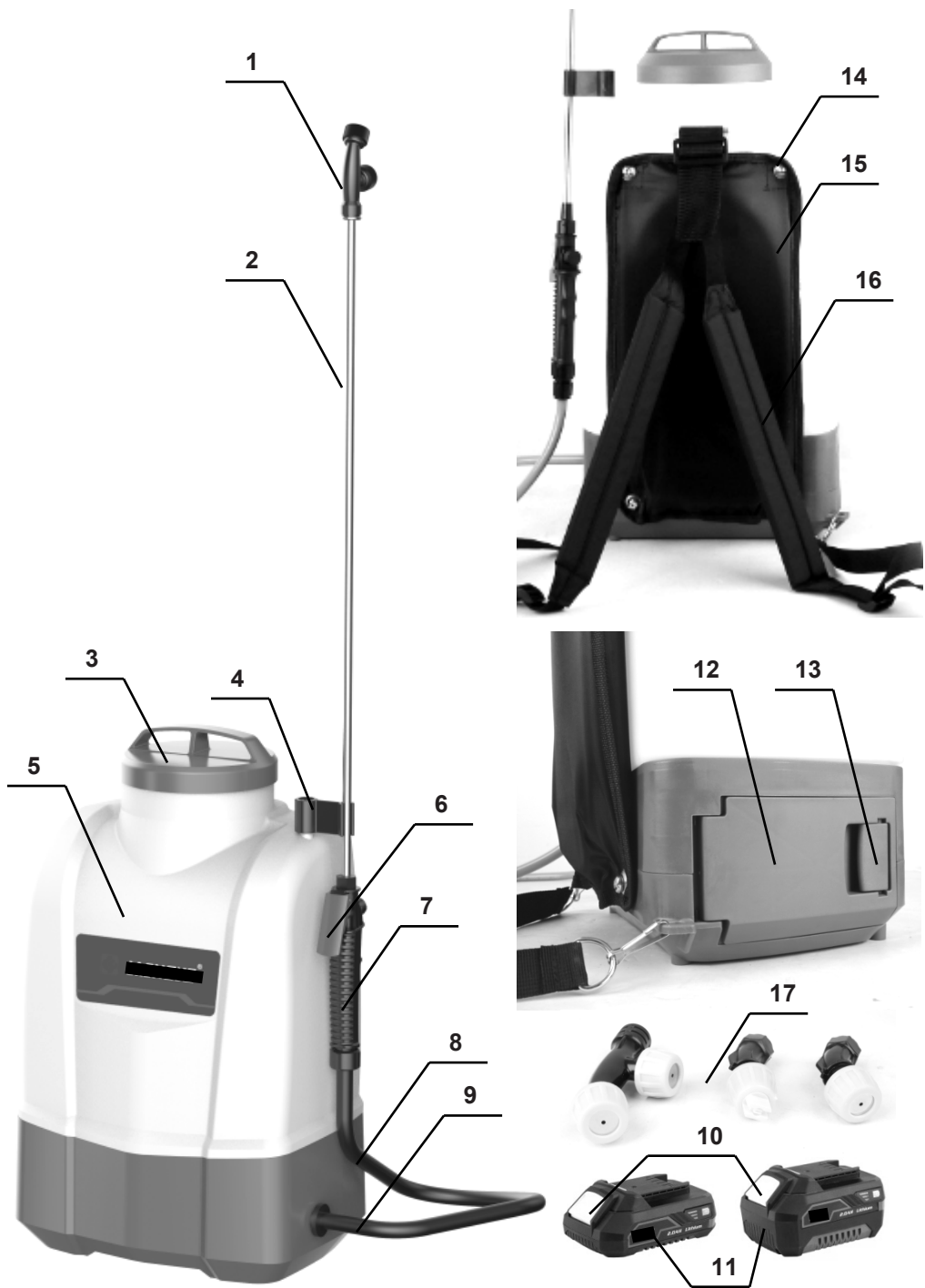


## **ELECTRIC TOOL HANDLING AND MAINTANCE**

- a) Do not force the tool.
- b) Do not use if the ON/OFF switch does not work properly.
- c) Disconnect the plug from socket and/or battery from the tool prior any adjustment, accessory replacement or storage of tool. These preventive safety precautions reduce a risk of accidental starting of tool.

- d) When not in use, idle tools should be stored in a place out of reach of visitors and children.
- e) Maintain careful manipulation with the tool. Check for deflecting or jamming of turning parts, damaged parts or other conditions which may influence operating with the tool.
- f) Keep tools sharp and clean for better and safer performance. Properly serviced tools are less likely to become covered in impurities and are better controlled.
- g) Use equipment recommended by the producer of your model only. Modifications and accessories used at one tool may be dangerous when used with another model.

**Warranty does not apply for accessories!**



- |                      |                                                    |
|----------------------|----------------------------------------------------|
| 1. Nozzle            | 10. Button Of Battery Cartridge                    |
| 2. Spray Pipe        | 11. Battery Cartridge (not part of the packacking) |
| 3. Chemical Tank Lid | 12. Battery Cartridge Cover                        |
| 4. Spray Pipe Holder | 13. Plastic buckle                                 |
| 5. Chemical Tank     | 14. Bolt                                           |
| 6. Cover             | 15. Back Cushion                                   |
| 7. Lever Cock        | 16. Back Strap                                     |
| 8. Water Hose        | 17. Various nozzles                                |
| 9. Power Switch      |                                                    |



## **USING**

**WARNING:** Read all safety instructions and warnings. Failure to follow these instructions and warnings may result in electric shock, fire, and / or serious injury. Keep all safety instructions and warnings for future reference.

### **Battery tool use and care**

- 1) Recharge only with the charger specified by the manufacturer. A charger that is suitable for one type of battery pack may create a risk of fire when used with another battery pack.
- 2) Use power tools only with specifically designated battery packs. Use of any other battery packs may create a risk of injury and fire.
- 3) When battery pack is not in use, keep it away from other metal objects, like paper clips, coins, keys, nails, screws or other small metal objects, that can make a connection from one terminal to another. Shorting the battery terminals together may cause burns or a fire.
- 4) Under abusive conditions, liquid may be ejected from the battery; avoid contact. If contact accidentally occurs, flush with water. If liquid contacts eyes, additionally seek medical help. Liquid ejected from the battery may cause irritation or burns.
- 5) Do not use a battery pack or tool that is damaged or modified. Damaged or modified batteries may exhibit unpredictable behaviour resulting in fire, explosion or risk of injury.
- 6) Do not expose a battery pack or tool to fire or excessive temperature. Exposure to fire or temperature above 130 °C may cause explosion.
- 7) Follow all charging instructions and do not charge the battery pack or tool outside the temperature range specified in the instructions. Charging improperly or at temperatures outside the specified range may damage the battery and increase the risk of fire.

### **Servis**

1. Have your power tool serviced by a qualified repair person using only identical replacement parts. This will ensure that the safety of the power tool is maintained.
2. Never service damaged battery packs. Service of battery packs should only be performed by the manufacturer or authorized service providers.
3. Follow instruction for lubricating and changing accessories.

## FUNCTIONAL DESCRIPTION

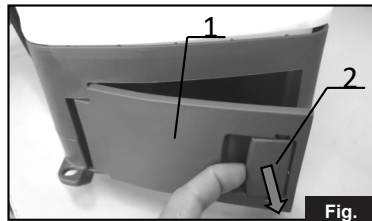
**CAUTION:** Always be sure that the tool is switched off and the battery cartridge is removed before adjusting or checking function on the tool.

**CAUTION:** Always switch off the tool before installing or removing of the battery cartridge.

**CAUTION:** Hold the tool and the battery cartridge firmly when installing or removing battery cartridge. Failure to hold the tool and the battery cartridge firmly may cause them to slip off your hands and result in damage to the tool and battery cartridge and a personal injury.

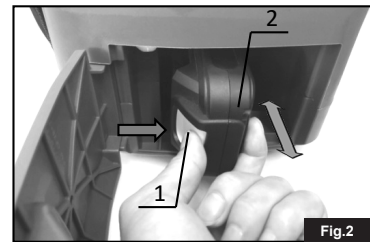
1. To install the battery cartridge, open the cover while pushing the plastic buckle. Align the tongue on the battery cartridge with the groove in the housing and slip it into place. Insert it all the way until it locks in place with a little click. After installing or removing the battery cartridges, be sure to close the cover.

1. Cover
2. Plastic buckle



2. To remove the battery cartridges, Slide the battery cartridge while pressing the button on the front of the cartridge.

1. Button
2. Battery cartridge



**CAUTION:** Always install the battery cartridge fully. If not, it may accidentally fall out of the tool, causing injury to you or someone around you.

**CAUTION:** Do not install the battery cartridge forcibly. If the cartridge does not slide in easily, it is not being inserted correctly.

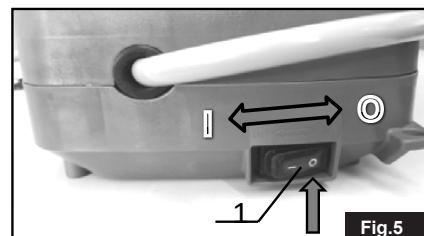
**CAUTION:** Be sure to lock the cover before operating.

## Switch

**CAUTION:** Before installing the battery cartridge into the tool, always check to see that the tool is switched off.

**NOTICE:** Do not turn the power switch forcibly. This may cause the switch to malfunction.

1. To start the tool, Press down the power switch toward the “I(ON)” position.
2. To stop the tool, Press down the power switch toward the “O(OFF)” position.



1. Power switch

## ASSEMBLY

**CAUTION:** Always be sure that the tool is switched off and the battery cartridge is removed before carrying out any work on the tool.

1. To connect the water hose, Insert the end of the water hose into the hole of the handle grip as far as it can go.

2. Pull the nut of the water hose on and then tighten the nut clockwise as far as it can go.

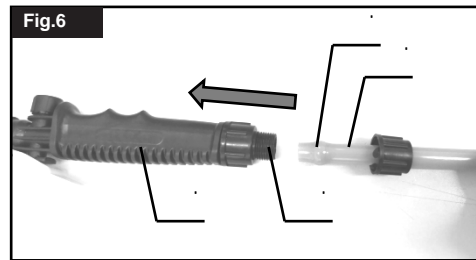


Fig.7



Fig.8



1. End of the water hose
2. Handle grip
3. Hole of the handle grip
4. Water hose
5. Nut

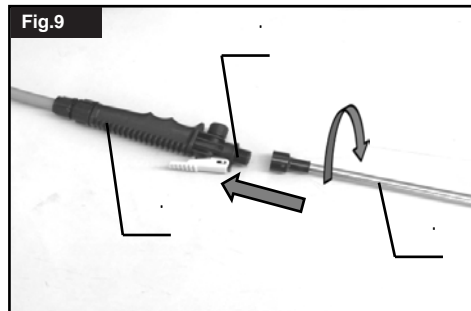
3. To disconnect the water hose, follow the connect procedure in reverse.

### Connecting/disconnecting the spray pipe

1. To connect the spray pipe, turn the spray pipe clockwise while screwing it onto the screw thread of the handle grip as far as it can go.

2. To disconnect the spray pipe, follow the connect procedure in reverse.

1. Spray pipe
2. Handle grip
3. Screw thread of the handle grip



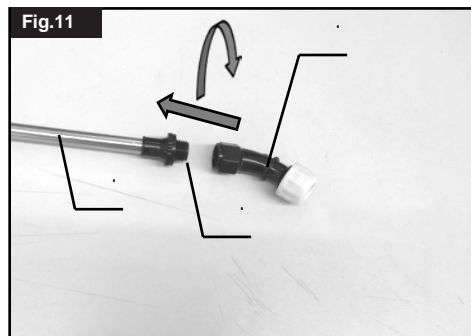
### Connecting/disconnecting the nozzle

1. Select nozzle according to type of spraying to be done.

2. To connect the nozzle, turn the nozzle clockwise while screwing it onto the screw thread of the Spray pipe as far as it can go.

3. To disconnect the nozzle, follow the connect procedure in reverse.

1. Nozzle
2. Spray pipe
3. Screw thread of the spray pipe



### NOTICE:

1. Firmly attach components to ensure there is no leaking.
2. All connector units use packing. Before assembly, always check to see that the units have packing.
3. Check to make sure that the spray hose is not cracked, worn and/or damaged.
4. If there is a leak from a connector unit, tighten further using a hand tool (by approximately 45 degrees).
5. Do not use a spray pipe that is longer than the standard one provided. Doing so may cause leaking from connector units.



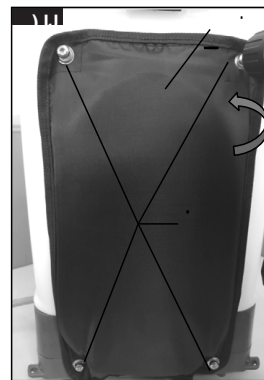
**Installing/uninstalling the back cushion**

1. To uninstall the back cushion. Loosen total four bolt anticlockwise with the T30 star head screw bit. Remove the bolt and back cushion in order.

- 1. Bolt
- 2. Back cushion

2. To install the back cushion, follow the uninstall procedure in reverse.

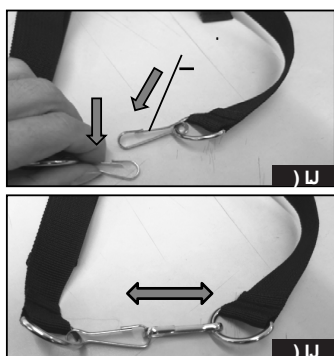
CAUTION: Tighten the bolt clockwise firmly.



**Back strap attaching method**

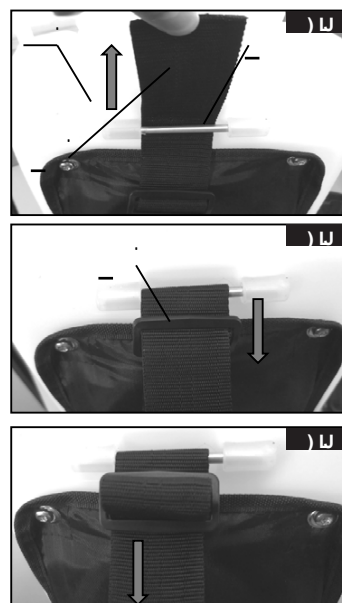
To install the back strap, Use the diagram pointers to attach the back strap at top and bottom, making sure there are no twists in the strap.

**For bottom attaching**



- 1. Fixed link
- 2. Chemical tank
- 3. Back strap
- 4. Plastic Buckle
- 5. Metal buckle

**For top attaching**

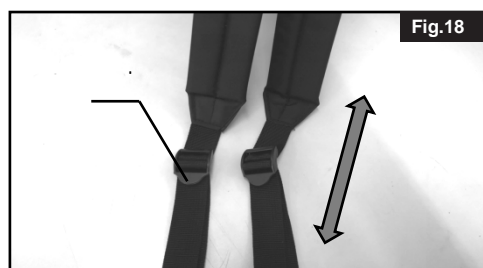


**Back strap attaching method**

- 1. Adjust back strap to a length that brings the sprayer as close to the body as feasibly possible.
- 2. Lengthening strap

- (1) Lift up buckle
- (2) Pull the belt on the side connected to the sprayer
- 3. Shortening strap

- (3) Pull the belt on the free side.



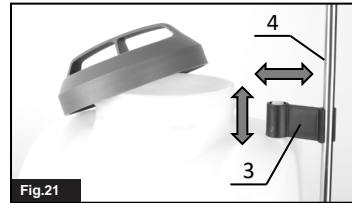
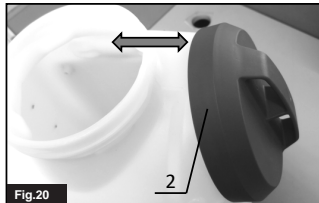
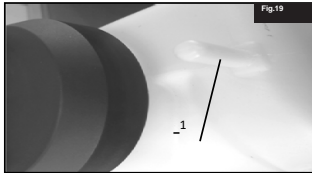
- 1. Adjust Buckle

CAUTION: Check to make sure that back strap is securely and firmly attached to chemical tank.

## Install /Uninstall the spray pipe holder

1. The tank holder post serves as a temporary holder for the chemical tank lid.
2. To install the spray pipe holder, directly insert it into the tank holder post .
3. To uninstall the spray pipe holder, directly remove it from the tank holder post .

1. Tank holder post
2. Chemical tank lid
3. Spray pipe holder
4. Spray pipe



## OPERATION

**CAUTION:** Before inserting the battery cartridge into the tool, always check to see that the tool is switched off.

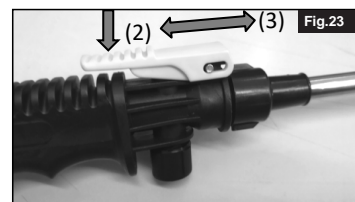
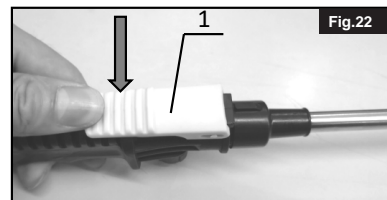
**CAUTION:** To prevent sudden spraying, be sure to set the lever cock to STOP, before turning sprayer switch ON or OFF.

**CAUTION:** When spray work is interrupted, be sure to turn switch OFF, to prevent inadvertent spraying.

**CAUTION:** Be sure to check the situation of surroundings before turning sprayer switch ON.

## How to use the lever cock

1. Depress button of the lever cock to spray, Release it to stop.
2. For continuous operation, a continuous operation position is provided. Depress button of the lever cock and then push it forward to lock on and backward to lock off.



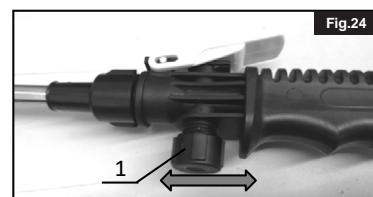
1. Lever cock
2. Lock off
3. Lock on

## Spraying

While spraying ,always hold the handle grip firmly. Once spraying is complete, immediately set lever cock to STOP, and then turn the power switch OFF.

## Adjusting the intensity of spraying

While spraying ,you can adjust the intensity of spraying through tightening or loosening the adjust nut. Clockwise to increase and anticlockwise to reduce.



1. Adjust nut

**NOTICE:**

- Check to make sure the tank is loaded with chemical or clean water when operating the sprayer as continued operation of the sprayer with an empty tank may burn out the pump.
- Running the sprayer for prolonged periods with the lever cock closed may have an adverse effect on the pump as well as drain the battery. Be sure to turn sprayer switch OFF whenever possible.
- If spray splutters, or pumps suddenly screeches, the chemical tank is empty, so immediately turn sprayer switch OFF.
- Do not spray with the battery cover open and/or with the back-support cushioning removed, as there is a risk of damage to electrical system. Moreover, do not spray pointing the spray nozzle at the sprayer.
- Do not forcibly handle the lever cock and/or the spray pipe.

**Mixing chemical**

CAUTION: Never use Kelthane water dispersible powder (acaricide) because it tends to harden due to heat generated by pump during operation, which causes the pump to stop. Use a Kelthane emulsion, Akar emulsion or Osadan water dispersible powder as the acaricide.

CAUTION: When using a water dispersible powder or lime sulfur, be sure to dissolve well prior to use.

CAUTION: Take maximum care when handling chemicals. Wash away thoroughly if chemical comes into contact with body.

CAUTION: Chemicals are harmful. Always adhere to chemical manufacturer instructions when handling chemicals.

See the following chart for ratio information that is useful when diluting chemicals.

CAUTION: Never spray chemicals undiluted.

CAUTION: When using a water dispersible powder, etc., dissolve thoroughly in a container such as a bucket.

| Chemical \ Water | Dilution ratio |        |        |
|------------------|----------------|--------|--------|
|                  | 1:500          | 1:1000 | 1:2000 |
| 4 L              | 8 mL           | 4 mL   | 2 mL   |
| 6 L              | 12 mL          | 6 mL   | 3 mL   |
| 8 L              | 16 mL          | 8 mL   | 4 mL   |
| 10 L             | 20 mL          | 10 mL  | 5 mL   |

**Main plant diseases and pests**

Always adhere to chemical manufacturer instructions when handling chemicals. Thoroughly dissolve chemical prior to use.

**Chemical replenishment**

CAUTION: When changing chemical, be sure to carefully wash the tank, pump, and nozzle, etc. with clean water. Residue of the previous chemical may cause a spray injury. Moreover, if chemicals mix, a chemical change may occur, with the danger of generating a toxic gas.

CAUTION: Be sure to wear protective gloves

CAUTION: Do not change chemical in poorly ventilated locale. (prevent chemical poisoning)

Check to make sure the sprayer switch is OFF and replenish chemical tank with mixed chemical. When filling tank with chemical, always strain chemical through equipped tank strainer. The side of the chemical tank is marked with scale divisions, so be sure to use these as operation guidelines. Firmly tighten chemical tank lid to prevent leaking.

## MAINTENANCE

**CAUTION:** Always be sure that the tool is switched off and battery cartridge is removed before attempting to perform inspection or maintenance.

**CAUTION:** For inspection and maintenance, always wear protective gloves.

**NOTICE:** Never use gasoline, benzene, thinner, alcohol or the like. Discoloration, deformation or cracks may result.

### After-use maintenance

- After use, remove residual liquid from chemical tank, and wash away clinging chemical from inside of tank using clean water.
- Now fill up chemical tank with clean water and run the sprayer for 2 to 3 minutes to wash out residual chemical from the pump, hose, and nozzle, etc.
- Remove the residual liquid from inside the chemical tank, restart the pump, and run the sprayer until residual liquid ceases to come out of the nozzle, and then turn sprayer switch OFF.
- Wipe away moisture and dirt from equipment, and then check for damage and leaks.

### Daily checks

- Before work, check to see whether or not fastened units are loose and components are missing.
- Check to make sure the spray hose is not cracked, worn and/or damaged.
- After use, always be sure to wipe dirt off of exterior, and to check for damage and/or leaks.

### Cleaning water absorption strainer

1. After removing chemical from tank, remove the water absorption strainer at the bottom of the tank.

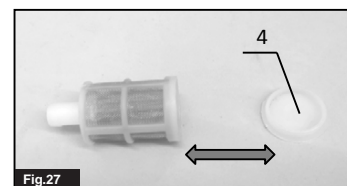
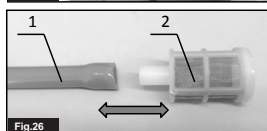
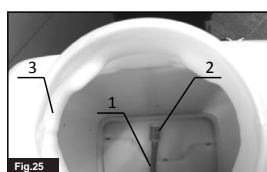
**CAUTION:** Pull out the strainer carefully make sure not to snap the water hose.

2. Open the cap and remove dirt and debris from the inside of the strainer.

3. To install the strainer, follow the uninstall procedure in reverse.

**NOTICE:** This is a filter used to prevent dirt and dust (that for some reason has got passed the tank strainer into the tank) from getting into the pump. If the water absorption strainer becomes blocked, spraying will deteriorate, and there is a risk of the pump being adversely affected.

**NOTICE:** To maintain the optimal performance, clean the strainer periodically.



1. Water hose
2. water absorption strainer
3. Tank
4. Cap

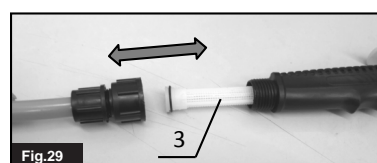
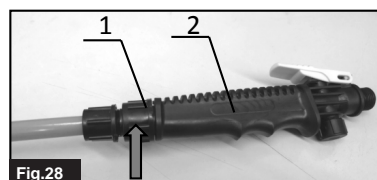
### Cleaning lever cock strainer

**NOTICE:** Spraying deteriorates if the lever cock strainer becomes blocked.

1. Loosen the nut on the handle grip anticlockwise as far as it can go and remove the lever cock strainer from hole of the handle grip.

2. Remove dirt and debris from the inside of the strainer.

3. To install the strainer, follow the uninstall procedure in reverse.

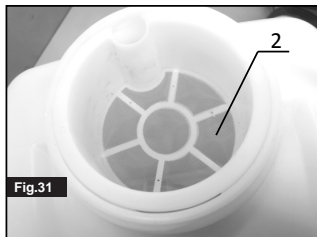
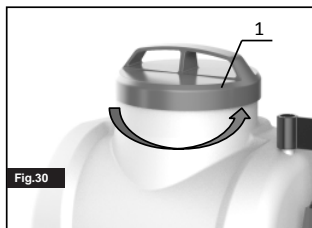


1. Nut on the handle grip
2. Handle grip
3. Lever cock strainer

**NOTICE:** Firmly attach components to ensure there is no leaking.

### Cleaning tank strainer

1. Turn it anticlockwise to open the Chemical tank lid and take out the tank strainer to remove dirt and debris from the inside of the strainer.
2. To install the strainer, follow the uninstall procedure in reverse.



1. Chemical tank lid
2. Tank strainer

### Storage

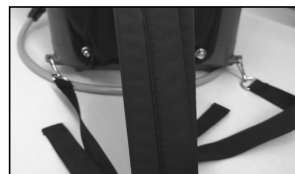
**CAUTION:** Store the Garden Sprayer out of reach of children, in an indoor locale that does not freeze, is away from direct sunlight, and has good ventilation. Take full care in storing the sprayer, as, in some cases, the plastic components will deteriorate markedly if left in direct sunlight for a prolonged period; moreover, product caution labels will discolor and/or come off.

### NOTICE:

- Wash the equipment using the after-use maintenance procedures.
- In particular, when storing during the winter season, breakdown or damage may occur due to freezing of residual chemical and/or washing water in the pump. Run the pump until all residual liquid has exited from the nozzle, check to make sure there is no more residual liquid, turn the sprayer switch OFF, and then store the sprayer away.

### Hook the metal buckle

You can hook the metal buckle onto the tank after use or before storing.



## TROUBLE SHOOTING

Before asking for repairs, conduct your own inspection first. If you find a problem that is not explained in the manual, do not attempt to dismantle the tool. Instead, ask authorized service centers, always using replacement parts for repairs.

| Malfunction status                                                                              |                                         | Cause                            | Action                                                       |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------|----------------------------------|--------------------------------------------------------------|
| Motor (pump) will not work                                                                      | Switch OFF                              | The switch is OFF                | Turn switch ON                                               |
|                                                                                                 | Switch ON                               | Battery problem (under voltage)  | Recharge<br>If recharging is not effective, replace battery. |
|                                                                                                 |                                         | Wiring connector is disconnected | Request an overhaul                                          |
|                                                                                                 |                                         | Wiring break                     | Request an overhaul                                          |
|                                                                                                 |                                         | Switch breakdown                 | Request an overhaul                                          |
|                                                                                                 |                                         | Motor breakdown                  | Request an overhaul                                          |
|                                                                                                 |                                         | Blown fuse                       | Request an overhaul                                          |
| Pump is working but spray is not coming out                                                     | Blocked nozzle                          | Clean or replace                 |                                                              |
|                                                                                                 | No liquid in chemical tank              | Replenish                        |                                                              |
|                                                                                                 | Chemical tank lid's blowhole is blocked | Clean                            |                                                              |
|                                                                                                 | Blocked piping                          | Request an overhaul              |                                                              |
|                                                                                                 | Broken or cracked piping                | Request an overhaul              |                                                              |
|                                                                                                 | Disconnected or broken piping           | Request an overhaul              |                                                              |
|                                                                                                 | Blocked water absorption strainer       | Remove and clean                 |                                                              |
| Sprayer sprays but is abnormal or spray pressure is weak                                        | Chemical tank lid's blowhole is blocked | Clean                            |                                                              |
|                                                                                                 | Blocked piping                          | Request an overhaul              |                                                              |
|                                                                                                 | Broken or cracked piping                | Request an overhaul              |                                                              |
|                                                                                                 | Disconnected or broken piping           | Request an overhaul              |                                                              |
|                                                                                                 | Blocked water absorption strainer       | Remove and clean                 |                                                              |
|                                                                                                 | Blocked lever cock strainer             | Remove and clean                 |                                                              |
|                                                                                                 | Abnormal pressure regulator             | Request an overhaul              |                                                              |
| Worn gear case                                                                                  | Request an overhaul                     |                                  |                                                              |
| A strange sound is emitted when switch is turned ON                                             | Coupling that drives pump is broken     | Request an overhaul              |                                                              |
|                                                                                                 | Blocked nozzle                          | Clean or replace                 |                                                              |
| When sprayer is left after being switched OFF, a large amount of liquid flows out of the nozzle | Lever cock is set to continuous spray   | Set lever cock to STOP           |                                                              |